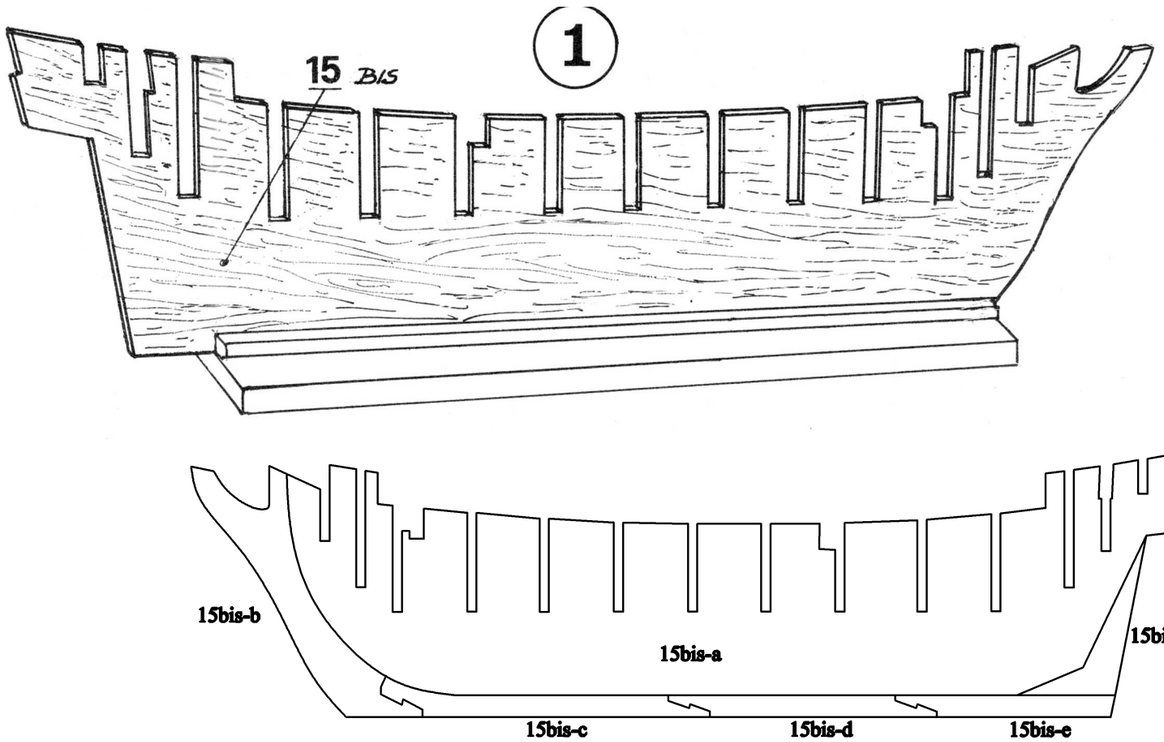
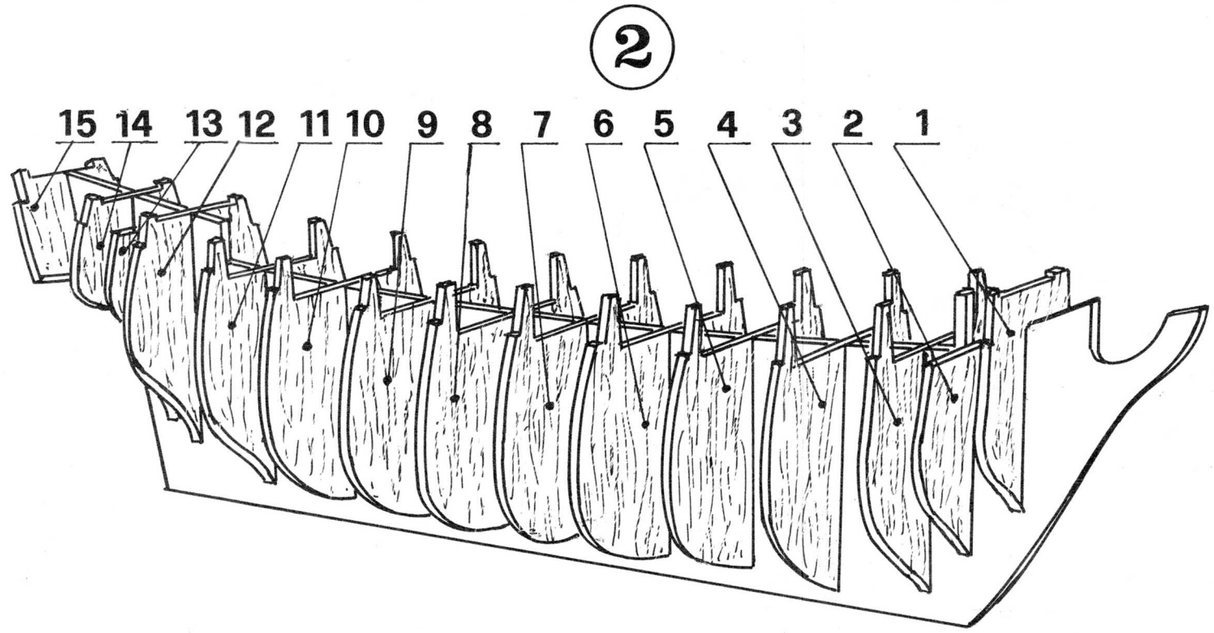
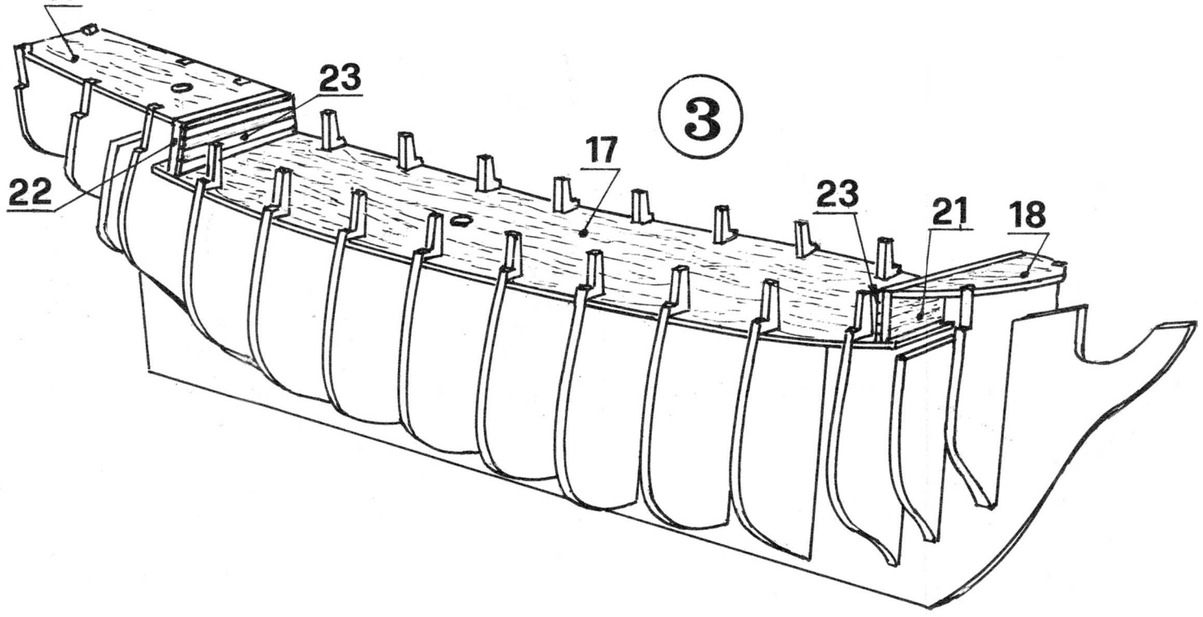
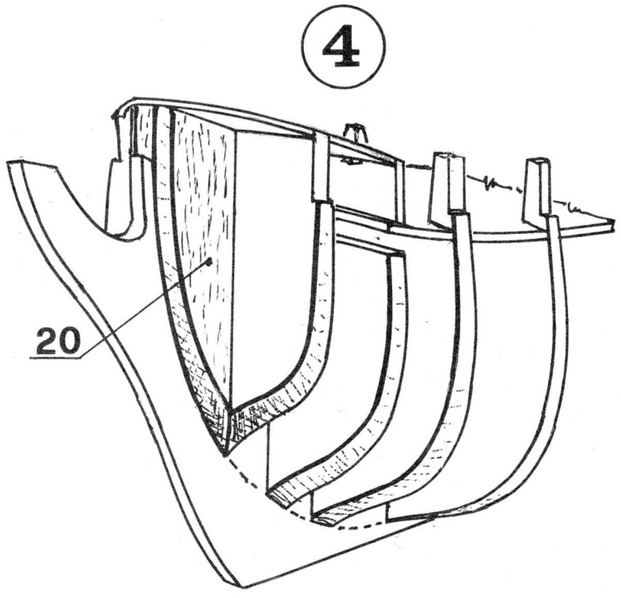
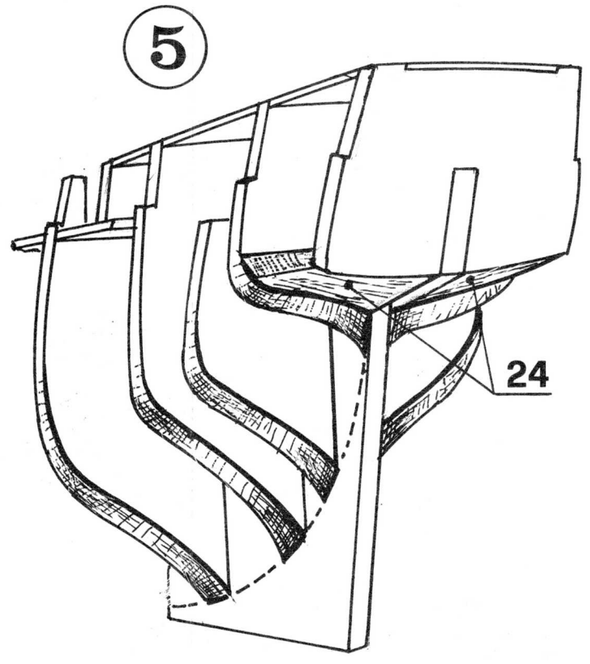










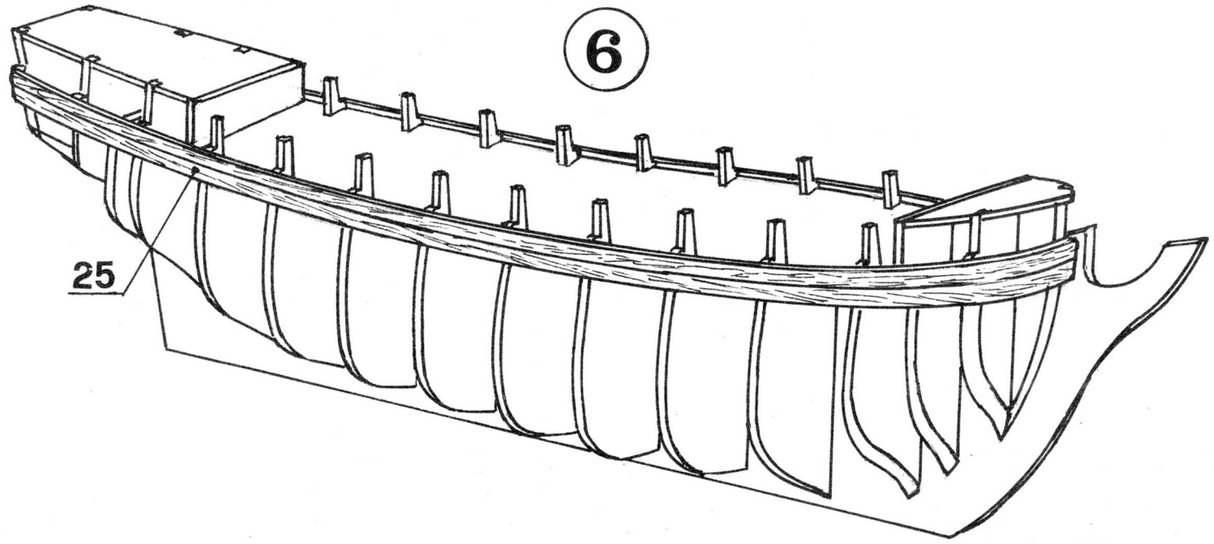
MV20 BEAGLE - plan 1

Designer: Luigi Volonte

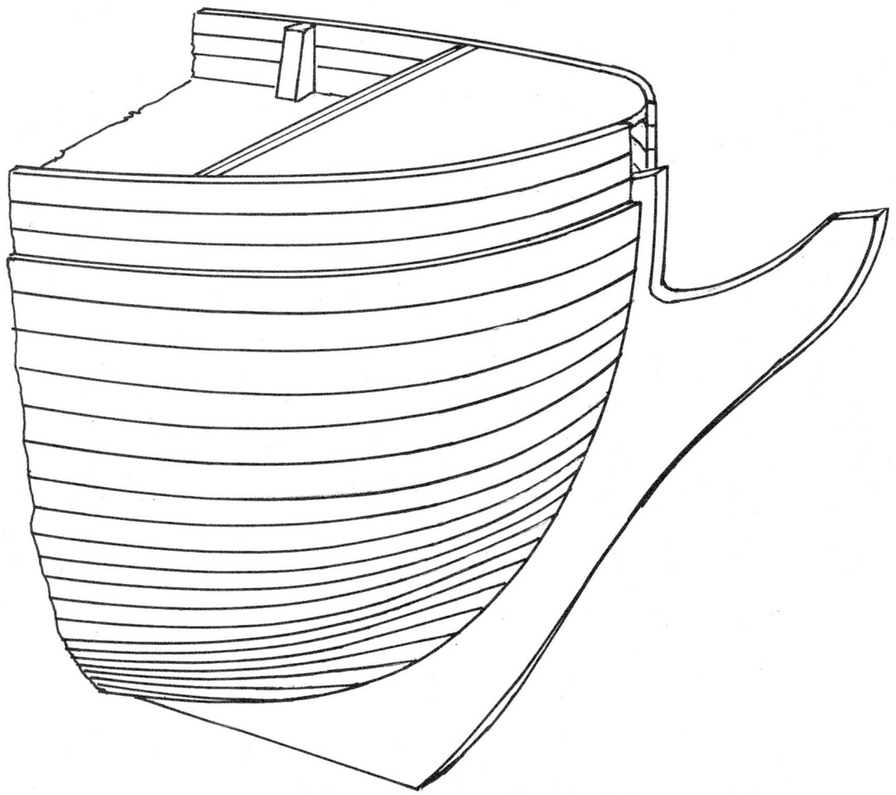
MV20 BEAGLE - plan 1

Designer: Luigi Volonte

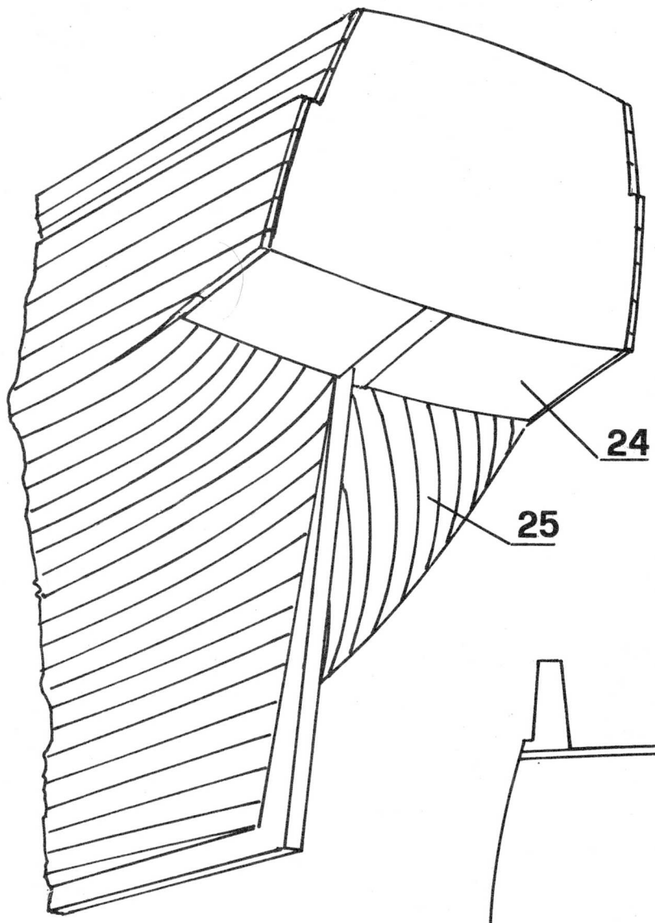
6



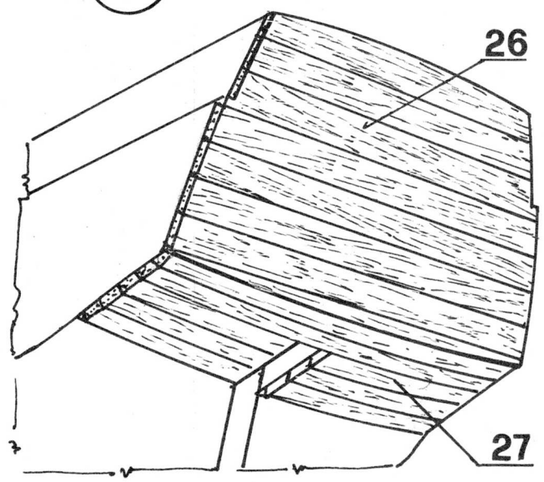
7



8



9



10

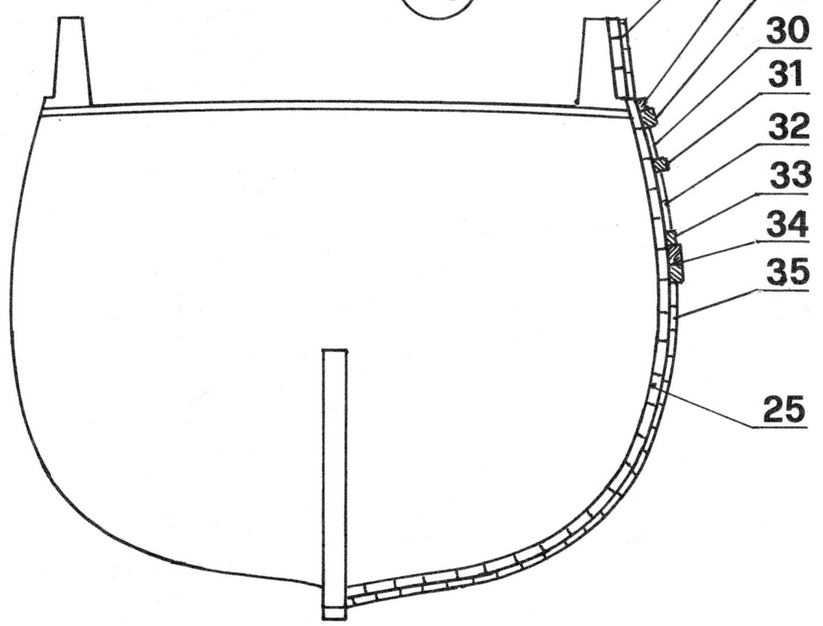


Tavola n. 1

1) Fissare su di una tavoletta di legno ben piana 2 listelli di 5 mm. di spessore perfettamente allineati, In modo da formare una scanalatura nella quale incastrare la chiglia affinché rimanga in posizione verticale e rettilinea (fig. 1).

2) Montare sulla chiglia, senza incollare, le ordinate dal n. 1 al 15 (fig. 2). Questa ope razione é molto Importante per il corretto montaggio della struttura, pertanto é indispen sabile rispettare alcuni punti fondamentali. Le parti che si incastrano tra di loro non de vono assolutamente forzare, ma devono avere un leggero gioco per compensare eventuali imperfezioni di taglio delle parti. Eventuali piccole correzioni si effettuano ritoccando la profondità degli incastri sulla chiglia, limando il fondo dell'incastro se l'ordinata é troppo alta, inserendo un giusto spessore se é troppo bassa. Controllare l'allineamen to di tutta la struttura osservandola da diverse angolazioni; quando tutto é a posto, smon tare completamente e ricominciare il montaggio incollando le varie parti man mano che vengono sistemate In posizione. Controllare costantemente l'esatto posizionamento delle parti prima che la colla si essicchi,

3) Incollare la coperta principale 17, quella di prua 18, del cassero 19 (fig, 3) e i 2 set tori n. 20 di appoggio del fasciame sulla chiglia (fig, 4). Date le curvature, tenere in posizione le coperte con chiodini fissati provvisoriamente, in corrispondenza degli incastri tra le coperte e le ordinate. Incollare le pareti 21 e 22 dopo averle rivestite coi listelli 23 (fig. 3). Incollare i settori 24 di poppa (fig, 5),

4) Raccordare le ordinate verso prua e verso poppa, aggiustare I settori 20 e 24 in modo da ottenere un andamento corretto della linea dello scafo. Controllare l'allineamento con un listello, tenendo presente che le ordinate di poppa e in modo particolare quelle d prua dovranno venire smussate in modo accentuato sullo spigolo del profilo anteriore (posteriore per quanto riguarda le ordinate di poppa (figg, 4 e 5).

5) Il fasciame é composto da 2 strati di listelli: il primo di legno tenero, facile da curva re, il secondo é formato da listelli più sottili, di diverse qualità di legno pregiato; tra questi sono intercalati gli incintoni. Seguendo attentamente le Istruzioni, Il fasciamevej^ rà applicato correttamente e senza difficoltà. Mettere a bagno l listelli 25 in acqua tleql da. Montare (senza incollare) fissandolo coi soli chiodini il listello posto a filo del gradino sulla parte superiore delle ordinate e verificare che, guardando lo scafo sia di fianco che d'ali'alto, le curvature si presentino regolari, senza gobbe o avvallamenti. Eventuali correzioni vengono effettuate ritoccando l'ordinata, oppure inserendo tra que sta e il listello dei pezzetti di listello da 0,5 mm. di spessore fino ad ottenere una corretta curvatura. Quando tutto é in ordine, incollare sulle sole ordinate il listello immediatamente sotto, fermandolo coi chiodini piantati per poco più della metà, In maniera che si possano afferrare e togliere a fasciame ultimato. Togliere il primo listello monta to a secco e rimontarlo Incollandolo definitivamente (fig. 6).

6) Proseguire 11 rivestimento verso II basso tenendo presente che I listelli vanno gradualmente rastremati a partire dalla 5a o 6a ordinata verso prua. Questa operazione é necessaria poiché, dal centro dello scafo, procedendo verso la prua, le ordinate hanno uno sviluppo sempre minore pur dovendo venire rivestite con un numero uguale di listelli. Da qui la necessità di assottigliare In larghezza I listelli (fig. 7). I listelli vanno montati a partire dalla prua, appoggiandoli sulla chiglia e incollandoli oltre che sulleor dinate, anche tra loro. Al fine dì non provocare deformazioni, incollare 2 o 3 listelli per volta, alternativamente sui fianchi dello scafo. SI noti che ad un certo punto II fasciame termina sulla ordinata 14, la quale deve venire fortemente smussata lungo tutto lo spigolo della parte inferiore (fig. 8). Completare il rivestimento della parte superiore fino a raggiungere l'estremità delle ordinate, senza curarsi se questa viene superata. Nella parte centrale dello scafo, tra le ordinate 4 e 8, non vi é fasciame, tuttavia vengono montati listelli interi, senza incollarli alle ordinate 5 - 6 e 7. In una successiva operazione, verrà asportata questa parte della murata. SI faccia attenzione al gracH no formato lungo la linea di congiunzione della murata col resto del fasciame: il gradino é di 1, 5 mm., quindi pari allo spessore dei listelli.

7) Aggiustare le estremità dei listelli portandoli a filo delle ordinate 14 e 15, togliere tutti I chiodini e aggiustare la superficie del fasciame usando una lima per il legno e car ta vetrata a grana grossa; se si dovessero riscontrare degli avvallamenti, riempire con stucco per legno e livellare.

8) Rivestire lo specchio di poppa coi listelli 26, la parte sottostante coi listelli 27 e aggiustare il contorno (fig. 9).

9) Montare il listello 28 a filo del gradino, poi incollare gli Incintoni 29, il listello 30, l'incìntone 31, I listelli 32, Il listello 33 e l'incintone 34 formato da due listelli affianca ti. Completare il rivestimento inferiore col listelli 35 e la parte sopra il gradino coi listelli 36. Aggiustare e lisciare con carta vetrata fine, raccordare la parte superiore del fasciame seguendo la linea delle estremità superiori delle ordinate (fig. 10).

Table n. 1

1) Fixer sur une planchette en bois bien plane deux listeaux épais de 5 mm. parfaitement alignés de manière à former une cannelure dans laquelle encastrer la quille de façon à ce qu'elle y reste en position verticale et rectiligne (fig. 1).

2) Monter sur la quille, sans les coller, les couples du n. 1 au n. 15 (fig. 2). Cette opé ration est très importante pour le correct assemblage de la structure, pourtant il est indispensable de respecter quelques points fondamentaux. Les parties qui s'encastrent entre elles ne doivent absolument pas forcer, mais doivent avoir un petit jeu pour compenser d'éventuelles imperfections de coupure des parties. D'éventuelles petites corrections pourront être effectuées en retouchant la profondeur des entailles sur la quille, en limant le fond de l'entaille si le couple est trop haut, en Insérant une épaisseur s'il est trop bas. Contrôler l'alignement de toute la structure en l'observant de dlf férents côtés; quand tout est en ordre, démonter complètement et recommencer l'assemblage en collant les différentes parties à mesure qu'elles sont mises en place. Vérifier constamment l'exacte position des parties avant que la colle ne sèche.

3) Coller le pont principal 17, le pont avant 18, le pont du gaillard d'arrière 19 (fig. 3) et les deux secteurs 20 d'appui du bordé sur la quille (fig. 4). Vu les courbures, maintenir en position les ponts avec des petits clous plantés provisoirement en correspon-dence des encastrements entre les ponts et les couples. Coller les parois 21 et 22 après les avoir doublées avec les lisses 23 (fig* 3). Coller les secteurs de poupe 24 (fig. 5).

4) Raccorder les couples vers la proue et vers la poupe, ajuster les secteurs 20 et 24 de façon à obtenir un profil correct de la coque. Contrôler l'alignement avec un listeau, en tenant compte que les couples de poupe et en particulier les couples de proue devront être arrondis d'une façon accentuée sur l'arête du profil antérieur (postérieur en ce qui concerne les couples de poupe (fig. 4 et 5).

5) Le bordé est composé de deux couches de listeaux: la première de bois tendre, facile à courber, la deuxième est formée de lisses plus subtiles et de diverses qualitée de bois précieux; entre elles sont Intercalées les préceintes. En suivant exactement les instructions le bordé sera appliqué correctement et sans difficultés. Faire tremper les lisses 25 dans l'eau tiède (pour en faciliter la courbure). Monter (sans le coller) avec les seuls petits clous le listeau posé au fil du degré sur la partie supérieure des couples et vérifier que, en regardant la coque soit de côté soit d'en haut les courbures soient régulières sans bosses ou enfoncements. D'éventuelles corrections seront effectuées ou en retouchant le couple ou en insérant entre celui-ci et le listeau des morceaux de lisse de 0, 5 mm. d'épaisseur (jusqu'à obtenir une parfaite courbure). Lorsque tout est en ordre, coller sur les couples le listeau immédiatement au-dessous en le fixant avec les petits clous. Ceux-ci doivent être enfoncés pour peu plus de la moitié de façon à ce qu'on puisse les enlever une fols achevé le bordé. Enlever le premier listeau monté à sec et le remonter en le collant définitivement (fig. 6).

6)Continuer le doublage vers le bas, en tenant compte que la largeur des listeaux doit être graduellement réduite à partir du 5ème ou 6ème couple vers la proue. Cette opéra tlon est nécessaire puisque, du centre de la coque, procédant vers la proue, les couples ont un développement toujours Inférieur bien qu'ils doivent être doublés avec le même nombre de listeaux. D'où la nécessité de réduire la largeur des listeaux (fig. 7). Ceux-ci doivent être montés à partir de la proue, en les appuyant sur la quille et en les collant outre que sur les couples, entre eux-mêmes. Afin de ne provoquer aucune déformation, coller deux ou trois listeaux à la fois, alternativement sur les flancs de la coque. Il faut remarquer que, à un certain point, le bordé se termine sur le couple n. 14, qui doit être fortement arrondi le long de toute l'arête de la partie inférieure (fig. 8). Compléter le doublage de la partie supérieure jusqu'à atteindre l'extrémité des couples, sans se soucier si celle-ci est dépassée. Dans la partie centrale de la coque entre les couples n. 4 et 8, Il n'y a pas de bordé, toutefois des lisses entières sont montées sans être collées aux couples 5 - 6 et 7. Dans une opération successive, l'on enlevera cette partie de la muraille. Il faut faire attention au degré formé le long de la ligne de jonction de la muraille avec le reste du bordé: le degré est de 1,5 mm., c'est à dire de la même épaisseur des listeaux.

7) Ajuster les extrémités des lisses en les portant au niveau des couples 1 4 et 15, enlever tous les petits clous et ajuster la surface du bordé avec une lime pour bois et pa pler de verre à gros grains. Si l'on devait relever des enfoncements, remplir avec stuc pour bois et niveler.

8) Doubler le miroir avec les listeaux 26, la partie au-dessous avec les listeaux 27 et ajuster le contour (fig. 9).

9) Monter le listeau 28 au fil du degré, ensuite coller les préceintes 29, le listeau 30, la préceinte 31, les deux listeaux 32, le listeau 33, enfin la préceinte 34 formée de deux listeaux placés côte à côte. Compléter le doublage Inférieur avec les lisses 35 et la partie supérieure au-dessus du degré avec les lisses 36. Ajuster et polir avec papier de verre à grain fin, raccorder la partie supérieure du bordé en suivant la ligne des extrémités supérieures des couples (fig. 10).

Table No. 1

1) Fix on a flat wooden board two laths 5 mm. thick perfectly aligned so as to form a groove. Fit into it the keel so that it remains in an upright and straight position (fig. 1).

2) Mount the frames from No. 1 to No. 15 on the keel, without glueing them (fig. 2). This operation Is extremely important for the correct assembly of the structure; therefore it is absolutely necessary that some basic points should be respected. The parts fitting in to each other must absolutely not force; on the contrary, they must have a slight play compensating for possible cutting faults of the parts; possible small corrections shall be made by retouching the depth of the groove on the keel: by trimming the bottom of the groove if the frame is too high or by inserting a suitable shim if it is too low. Check the alignment of the whole structure observing It from various angles; when everything is all right, disassemble completely and start again the assembly glueing the various parts as they are set into place. Always check the correct position of the parts before the glue dries.

3) Glue the main deck 17, the fore-deck 18, the quarter-deck 19 (fig. 3) and the two bear Ing sectors 20 of the planking on the keel (fig. 4). Keep the decks in position by meansof small nails fixed provisionally in correspondence of the grooves between the decks and the frames. Glue the walls 21 and 22 after having planked them with the laths 23 (fig. 3). Glue the stern sectors 24 (fig. 5).

4) Link the frames towards the prow and the stern, adjust the sectors 20 and 24 so as to obtain a correct outline of the hull. Check the alignment with a lath, remembering that the stern frames and particularly the prow ones must be remarkably chamfered on the edge of the fore outline (back one as regards the stern frames) (fig. 4 and 5).

5) The planking is made of two layers of strips: the first one of soft wood, easy to be bent, the second one is formed by thinner laths of different sorts of precious wood; among them are intercalated the sheer-strakes. If you follow carefully the instructions, the planking will be correctly and easily applied. Submerge the laths 25 into warm water. Mount (without glueing it) by means of some little nails, the lath placed at the edge of the step on the upper part of the frames and check that, observing the hull both sideways and downwards, the bendings are regular, without any ups and downs. Eventual corrections will be made either by adjusting the frame or by inserting between this and the strake some pieces of strip 0, 5 mm. thick till you obtain a correct bending. When every thing is all right, glue on the frames oniy the strake immediately below, fixing it with little nails. These must be driven in for little more than half of their length so that they can be taken off when the planking is finished. Remove the first strake that had been dry mounted and mount it again glueing it definitively (fig. 6).

6) Carry on the sheathing downwards, remembering that the strips must be gradually tapered beginning from the 5th or 6th frame towards the bow. This operation is necessa ry because, proceeding from the midship to the bow, the frames have a smaller and smaM er development, though they must be sheathed with the same number of strakes. There-fore it is necessary to reduce the width of the strakes (fig. these must be mounted beginning from the prow, laying them on the keel and glueing them on the frames and between themselves. Glue two or three strakes at a time, so as to cause no deformation, alternatively on the two sides of the hull. Care must be taken that at a certain point the planking ends on the frame no. 14, which must be strongly chamfered along the whole edge of the lower part (fig. 8). Complete the sheathing of the upper part till you reach the upper end of the frames, no matter If the strakes stick out beyond the frames. In the midship, between the frames no. 4 and 8, there is no planking, anyway whole laths are mounted, without glueing them to the frames 5-6 and 7. In a next operation this part of the bulwark will be removed. Care must be taken of the step formed along the connection line of the bulwark with the rest of the planking: the step is 1, 5 mm., that is as thick as the strakes.

7) Adjust the ends of the laths till they reach the edge of the frames 14 and 15, take off ail the nails and adjust the surface of the planking using a wood file and coarse-grained sandpaper. In case you should find any hollow, fill it up with wood putty and level.

8) Plank the transom with the laths 26, the part beneath with the laths 27 and adjust the outline (fig. 9).

9) Mount the lath 28 at the edge of the step, then glue the sheerstrakes 29, the lath 30, the sheerstrake 31, the laths 32, the lath 33 and the sheerstrake 34 formed by two strips placed side by side. Complete the lower sheathing with the strips 35 and the upper part above the step with the strips 36. Adjust and finish off with fine-grained sandpaper, link the upper part of the planking following the line of the upper ends of the frames (fig. 10).

Tafel Nr. 1

1) Auf einem flachen Holzbrettchen zwei gleichlaufende Leisten 5 mm. dick befestigen. In die Auskehlung den Kiel einschieben, so dass er in aufrechter und geradliniger Lage bleiben wird (Abb. 1).

2) Auf das Kiel die Spanten von Nr. 1 bis Nr. 15 einsetzen, ohne sie zu leimen (Abb. 2). Diese Arbeit ist sehr wichtig für den richtigen Einbau der Struktur, daher Ist es unbedingt nötig, einige gründlichen Punkte zu beachten. Die Fugen müssen unbedingt nicht drücken; sie müssen dagegen ein kleines Spiel haben, das die eventuellen Mängel Im Schnitt von den Tellen aufwiegt. Sie können eventuelle kleine Verbesserungen ausführer\ Indem Sie die Tiefe von den Fugen auf dem Kiel abänderen; wenn das Spant zu hoch Ist, den Boden von der Fuge feilen, wenn es zu klein ist, eine Dicke einschieben. Die Anreihung der ganzen Struktur von verschiedenen Selten prüfen; wenn alles In Ordnung Ist, alles abmontieren und den Zusammenbau von vorn beginnen. Leimen Sie die verschiedenen Teile, wie Sie sie aufstellen. Prüfen Sie mehrmals, dass die verschiedenen Telle In der richtigen Lage sind, bevor der Leim trocknet.

3) Die Decke 17, das Vordeck 18, das Achterdeck 19 (Abb. 3) und die zwei Stützsektoren 20 der Beplankung auf dem Kiel, leimen. Mit kleinen Nägelry In die Fugen zwischen den Decken und den Spanten vorläufig eingeschlagen, die Decke In Lage halten. DleWän de 21 und 22 mit den Leisten 23 beplanken (Abb. 3). Die Achtersektoren 24 leimen (Abb. 5).

4) Die Spanten nach vorn und nach achtern verbinden, die Sektoren 20 und 24 einsteilen, so dass eine richtige Rumpflinie erreicht wird. Mit einer Leiste die Anreihung überprüfen: die Achterspanten und besonders die Vorspanten müssen auf der Ecke des vorderen Profil (hinteren was die Achterspanten betrifft) sehr abgestumpft werden (Abb. 4 und 5).

5) Die Beplankung besteht aus zwei Belägen von Leisten: der erste Belag aus weichem Holz, leicht zu biegen, der zweite Belag Ist mit dünneren Leisten aus verschiedenen, ausgesuchten Sorten Holz gebildet; unter diesen befinden sich die Gürtel. Wenn Sie die Hinweise sorgfältig befolgen, wird die Beplankung richtig und problemlos aufgelegt. Die Leisten 25 In laues Wasser eintauchen; mit kleinen Nägeln, ohne Leim, die Leiste auf der Höhe der Stufe auf dem oberen Teil der Spanten einsetzen. Wenn Sie den Schiffsrumpf von der Seite und von oben beobachten, müssen die Biegungen glelchmässig, ohne Ausbeulungen oder Senkungen, erscheinen. Sie können eventuelle Verbesserungen ausführen, indem Sie die Spanten nachbesseren oder Leistenstücke 0, 5 mm. dick zwischen das Spant und die Leiste einschieben (bis Sie eine richtige Biegung erreichen). Wenn alles In Ordnung ist, die untere Leiste auf die Spanten leimen und sie mit kleinen NägeJn befestigen. Diese müssen zu wenig mehr als Hälfte eingeschlagen werden, so dass sie, wenn die Beplankung beendet ist, können herausgenommen werden. Die erste ohne Lelm eingesetzte Leiste abnehmen und sie endgültig wieder einbauen (Abb. 6).

6) Die Beplankung fortsetzen; die Leisten müssen graduell vom fünften oder sechsten Spant nach dem Bug geschmälert werden. Diese Arbeit Ist notwendig, weil die Spanten eine geringere Entwicklung vom Schiffsmitte nach dem Bug haben, obwohl sie mit derselben Menge Leisten müssen verkleidet werden. Daher, Ist es nötig, die Leistenbreite zu verkleinern (Abb. 7). Die Leisten müssen, vom Vorschiff beginnend, eingebaut werden: sie an den Klei lehnen und sie zusammen und auf die Spanten kleben. Zwei oder •drei Leisten jedesmal leimen, wechselweise an die Schiffsselten, um keine Verformung zu verursachen. Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass die Beplankung auf das Spent Nr. 14 endet: dieses muss längs der ganzen Ecke des unteren Teils sehr abgestumpft werden (Abb. 8). Die Beplankung des oberen Teils bis das Ende der Spanten ergänzen; •es muss Sie nicht kümmern, wenn diese überragt wird. Die Schiffsmitte zwischen den Spanten Nr. 4 und 8 ist nicht beplankt, trotzdem werden ganze Leisten eingebaut, ohne sie an die Spanten Nr. 5-6 und 7 zu leimen. Dieser Teil der Bordwand wird später ab genommen. Geben Sie auf die Stufe längs der Verbindungslinie der Bordwand mit der restlichen Beplankung acht: die Stufe Ist 1,5 mm., also so dick wie die Leisten.

7) Die Enden der Leisten auf die Höhe der Achterspanten 14 und 15 bringen und sie gleichmachen; die Nägel herausziehen und die Fläche der Beplankung mit einer Felle für Holz und grobkörnigem Glaspapier glätten. Die eventuellen Senkungen mit Kitt füllen und gleichmachen.

8) Den Heckspiegel mit den Leisten 26 und den unteren Teil mit den Leisten 27 beplanken und den Umriss gleichmachen (Abb. 9).

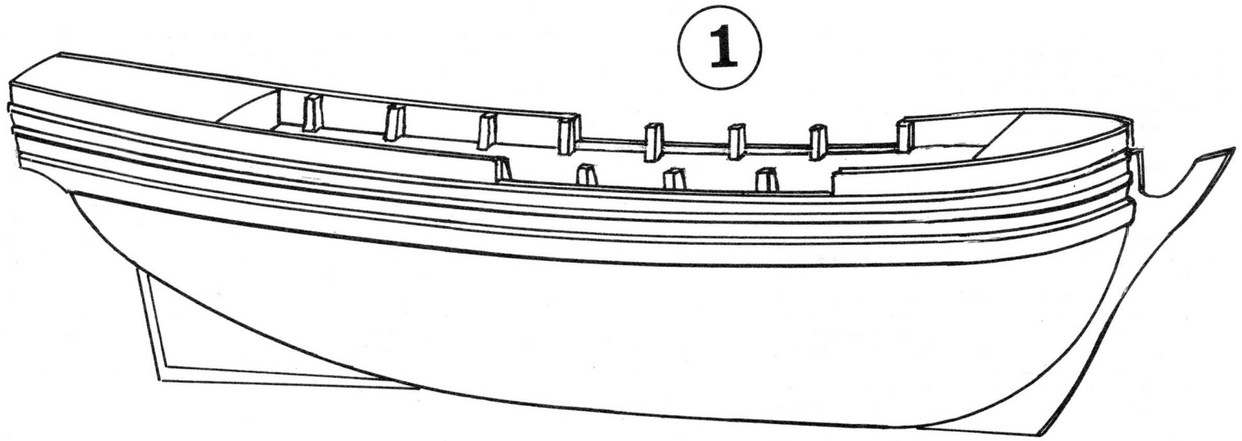
9) Die Leiste 28 neben die Stufe einbauen. Die Gürtel 29, die Leiste 30, den Gürtel 31, die Leisten 32, die Leiste 33 und den aus zwei Leisten bestehenden Gürtel 34 leimen. Die untere Beplankung mit den Leisten 35 und den oberen Teil über der Stufe mit den Leisten 36 ergänzen. Die ganze Beplankung mit feinkörnigem Glaspapier eineben und glätten; den oberen Teil der Beplankung linken, die Linie der oberen Enden der Spanten folgend (Abb. 10).

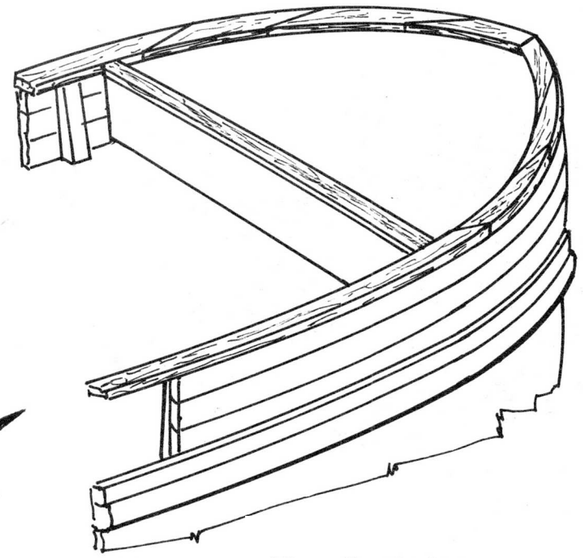
MV20 BEAGLE - plan 1

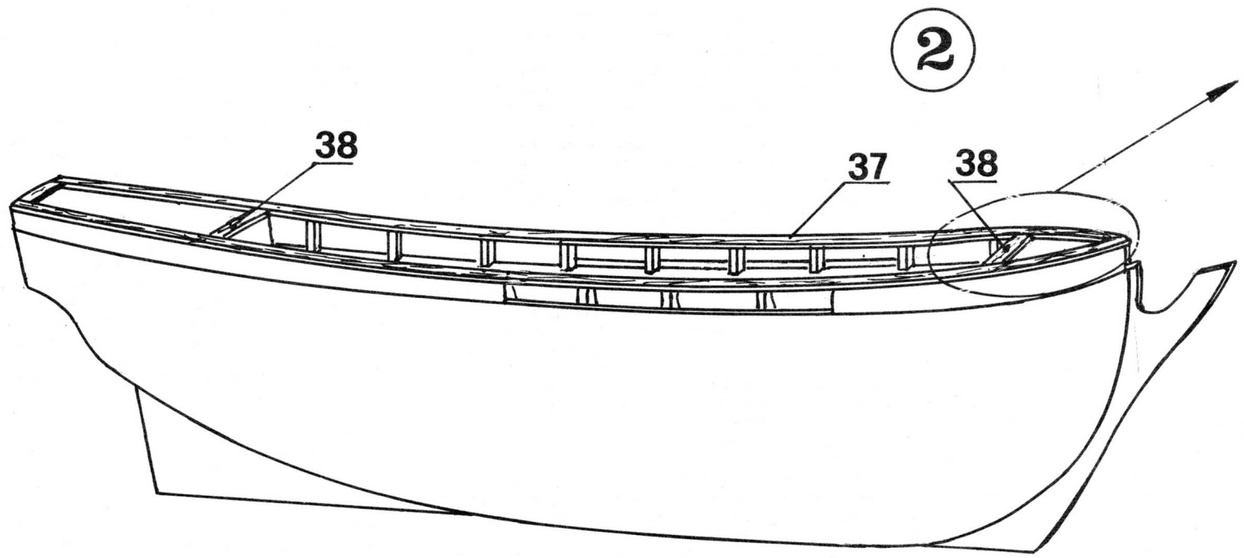
Designer: Luigi Volonte

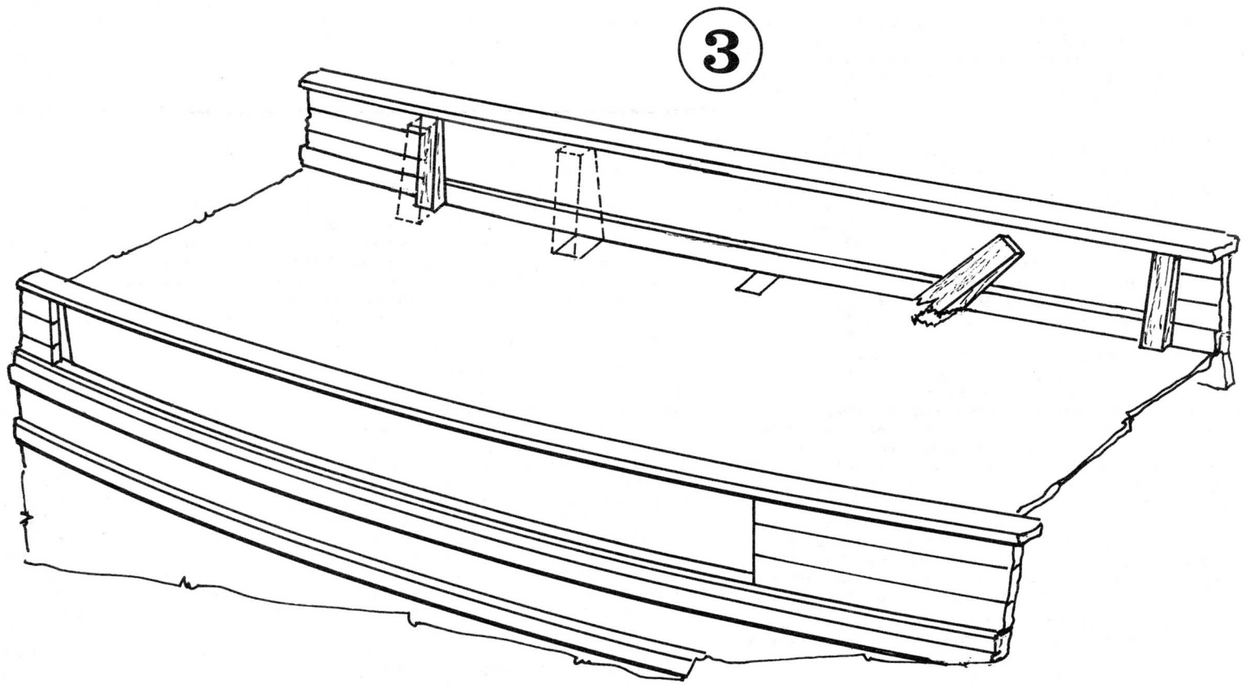
MV20 BEAGLE - plan 2

Designer: Luigi Volonte

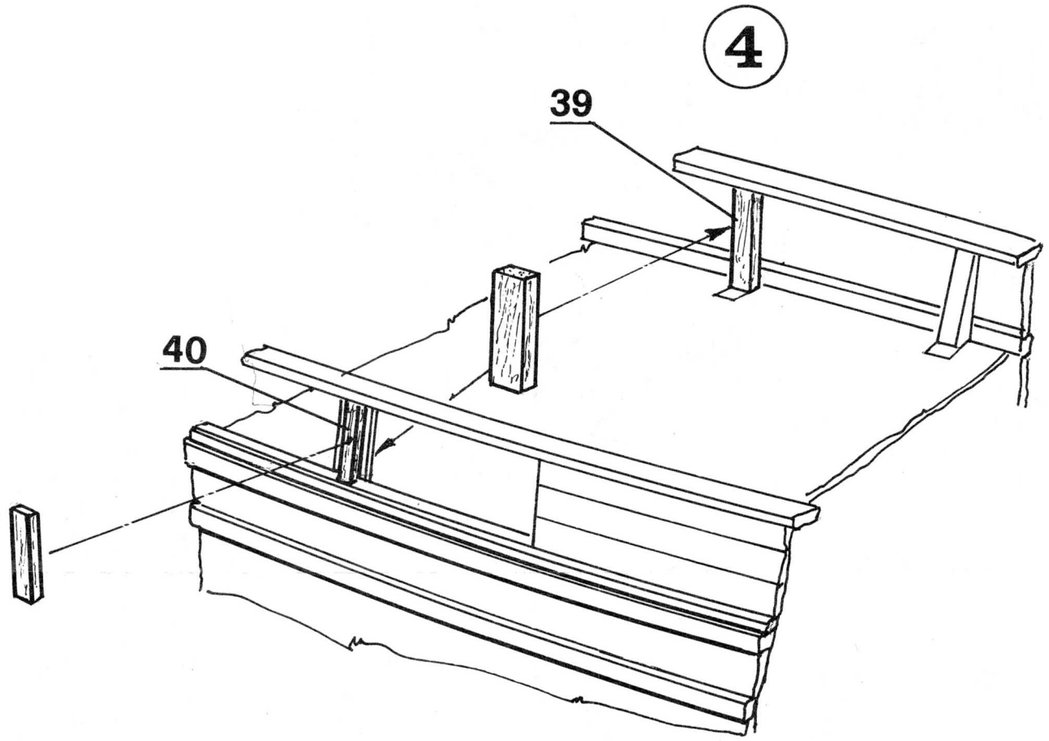


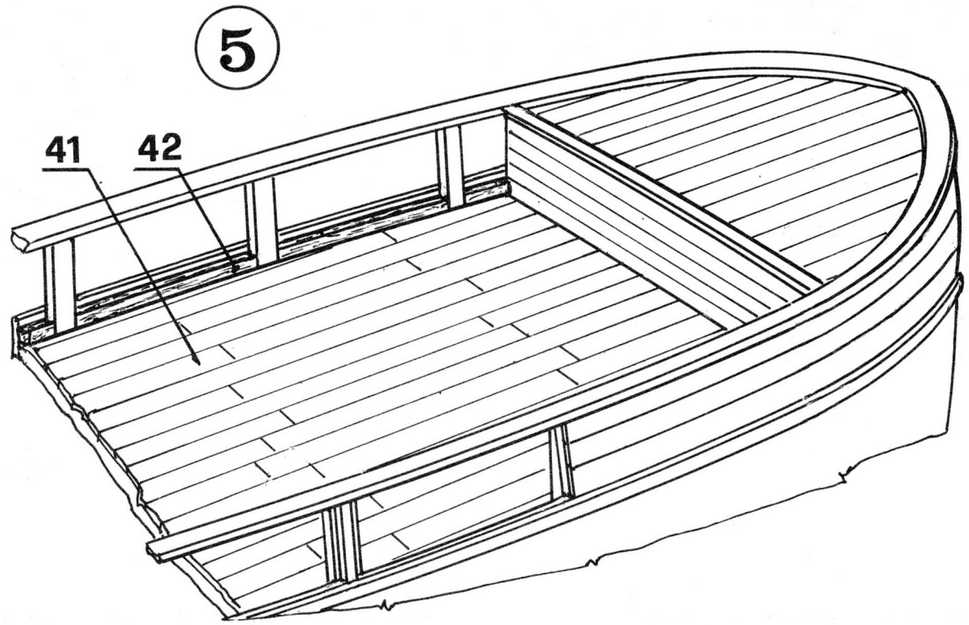


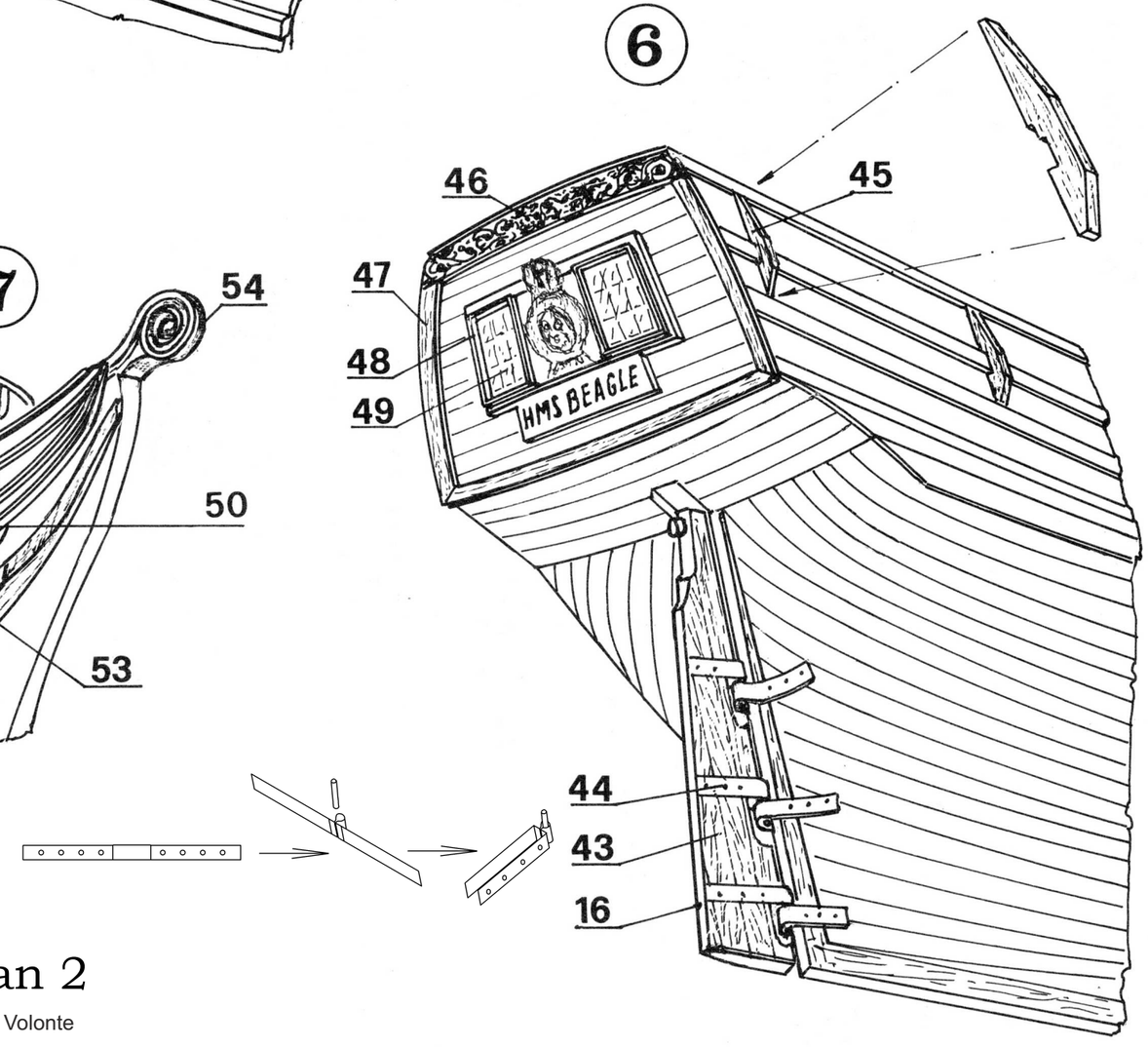




N°	Denominazione	Quant.	Mater.	Misure	N° Cat.
1	Ordinata	1	CP	4 mm.	2017
2	"	1	"	"	"
3	"	1	"	"	"
4	"	1	"	"	"
5	"	1	"	"	"
6	"	1	"	"	"
7	"	1	"	"	"
8	"	1	"	"	"
9	"	1	"	"	"
10	"	1	"	"	"
11	"	1	"	"	"
12	"	1	"	"	"
13	"	1	"	"	"
14	"	1	"	"	"
15	"	1	"	"	"
15 Bis	Chiglia	1	"	"	"
16	Timone	1	"	"	"
17	Coperta principale	1	CM	"	2012
18	" prua	1	"	"	"
19	" cassero	1	"	"	"
20	Settori prua	2	CP	"	6018
21	Parete castello prua	1	CM	1,5	2012
22	" cassero	1	"	"	"
23	Rivestimento pareti	-	LN	1×3	6070
24	Settori poppa	2	FG	-	-
25	Primo fasciame	-	LT	1,5×5	6114
26	Rivestimento specchio di poppa	-	LM	0,5×5	6057
27	" inferiore poppa	-	LN	0,5×4	6065
28	Listello	2	"	1×2	6069
29	1° incintone	2	"	2×3	6078
30	Fasciame	-	LM	0,5×5	6057
31	2° incintone	2	LN	2×2	6077
32	Fasciame	-	LM	0,5×5	6057
33	Listello	2	LN	1×2	6069
34	3° incintone	4	"	2×3	6078
35	Fasciame inferiore	-	LG	0,5×4	6107
36	" murata	-	LA	0,5×5	6033
37	Corrimano	1	LN	2×4	6079
38	Listello	2	"	"	"
39	Colonnine	6	"	"	"
40	Rinforzo	6	"	1×2	6069
41	Tavolato	-	LG	0,5×4	6107
42	Trincarino	1	LN	2×2	6077
43	Rivestimento chiglia	-	"	0,5×4	6065
44	Cerniere	3	MET	-	8088
45	Parabordo	6	LN	2×4	6079
46	Coronamento	1	MET	-	8024
47	Contorno specchio di poppa	1	LN	2×4	6079
48	Finestre	1	MET	-	8025
49	Vetri	1	CELL	0,3	0428
50	Serpe	2	MET	-	9010
53	Serpe inferiore	2	"	2×4	6079
54	Decorazione prua	1	MET	-	8021







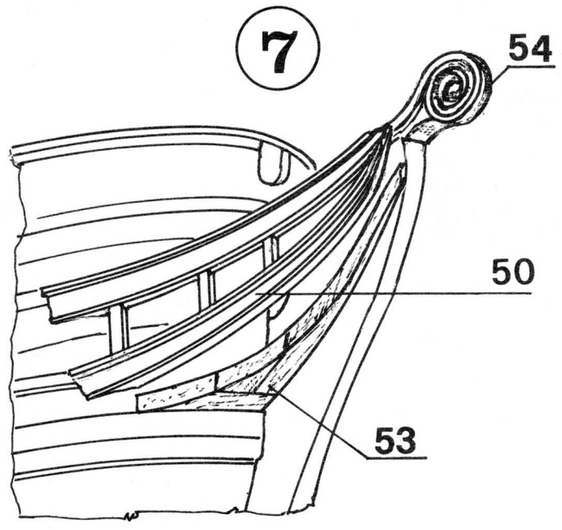


Tavola n. 2

10) Asportare la parte della murata compresa tra le ordinate 4 e 8, portandola a filo del gradino, lasciando però in luogo le estremità del le ordinate stesse (fig. 1).9Incollare il corrimano 37 lungo tutto il bordo tenendo presente che deve sporgere di circa 1 mm, all'esterno del fasciame. Sul castello di prua il listello é tagliato in più pezzi per ovviare alla difficoltà di curvatura. Incollare i listelli trasversali 38 (fig. 2).

11) Asportare completamente le estremità delle ordinate 5 - 6 e 7 portandole a filo della coperta, poi, con uno scalpello, assottigliare il più possibile le estremità sporgenti al disopra della coperta delie altre ordinate (fig. 3). Incollare al posto delle estremità asportate le colonnine 39 e i rinforzi 40 a sostegno del corrimano (fig. 4). Rivestire i 3 ponti con i listelli 41 formanti il tavolato. I listelli devono essere lunghi circa 80 mm. e avere la costa annerita con una matita allo scopo di segnare lo stacco tra le tavole. Incollare il listello 42, fatto di tanti pezzetti, lungo la linea di congiunzione tra la coperta principale e la murata (fig. 5). Rivestire la parte della chi Ila sporgente oltre il fasciame con i listelli 43 (Tav. A).

12) Rivestire il timone 16 con i listelli 43, incollare I maschi delle cerniere 44, forare l'estremità superiore del timone e incollare nel foro un pezzetto di tondino da 2 mm. per simulare la barra. Infilare sul timone, adattare e incollare nella giusta posizione sullo scafo le femmine delle cerniere (fig. 6). Incollare sui fianchi dello scafo i listelli 45, dopo averli opportunamente sagomati. Incollare sullo specchio di poppa il coronamento 46, il listello di contorno 47, le finestre 48 e incollare negli appositi vani i vetri 49, ritagliati da un pezzetto di celluloide (fig. 6).

13) Costruire la base della serpa N°53 con i listelli 2x 4 di noce da ambo le parti. Incollare la serpa in metallo N°50 da ambo le parti. Incollare la polena N°54.

Table No. 2

10) Remove the part of the bulwark between the frames 4 and 8, down to the step, leaving in place the ends of the frames (fig. 1). Glue the handrail 37 along the whole border, taking care that it must stick out about 1 mm. outside the planking. On the fore-castle the lath Is cut In several pieces to obviate the difficulties of the bending. Glue the cross laths 38 (fig. 2).

11) Remove completely the ends of the frames 5, 6 and 7, down to the deck, then, with a chisel, taper, as far as possible the ends of the other frames projecting a^ove the deck (fig. 3). Glue Instead of the removed ends of the frames the stanchions 39 and the reinforcements 40 supporting the handrail (fig. 4). Sheathe the three decks with the laths 41 forming the planking. The laths must be about 80 mm. long; blacken their edge with a pencil so as to mark the separation between a board an the other. Glue the lath 42, consisting of various pieces, along the connection line between the main deck and the bulwark (fig. 5). Sheathe the part of the keel sticking out beyond the planking with the laths 43 (see table A).

12) Sheathe the rudder 16 with the strips 43, glue the grooves of the hinges 44, drill the upper end of the rudder and glue a piece of 2 mm. rod inside the hole to simulate the tiller-bar. Slip in the rudder, adjust and glue in the right position on the hull the tongues of the hinges (fig. 6). Glue on the sides of the hull the laths 45 after having suitably shaped them. Glue on the transom the tafferel 46, the contour lath 47, the windows 48 and inside the special openings, the window-panels 49 cut out from a piece of celluloid (fig.^.

13) Make the base of the beakhead nr. 53 fixing the walnut strips 2x4 on both sides. Glue the metal head nr. 50 on them. Then stick on it the figurehead nr. 54

MV20 BEAGLE - plan 2

Designer: Luigi Volonte

Table n. 2

10) Emporter la partie de la muraille entre les couples 4 et 8, jusqu'au niveau du degré, en laissant cependant en lieu les extrémités des couples (f íg. 1)* Coller la-main courante 37 le long de tout le bord en tenant compte qu'elle doit avancer à peu près 1 mm. au-dehors du bordé. Sur le gaillard d'avant le listeau est coupé en plusieurs morceaux pour obvier aux difficultés de courbure. Coller les lisses transversales 38 (fig. 2).

11) Emporter complètement les extrémités des couples 5, 6 et 7 en les portant au niveau du pont supérieur, ensuite avec un ciseau bien tranchant, réduire le plus possible l'épaisseur des extrémités des autres couples avançant au-dessus du pont (fig. 3). Coller à la place des extrémités des couples emportées les colonnettes 39et les renforts 40 à l'appui de la main courante (fig. 4). Doubler les trois ponts avec les listeaux 41 for mant le bordé. Les listeaux doivent avoir au moins 80 mm. de longueur et avoir le bord noirci avec un crayon, afin de marquer la ligne de séparation entre une planche et l'autre. Coller le listeau 42, fait de plusieurs morceaux, le long de la ligne de jonction entre le pont principal et la muraille (fig. 5). Doubler avec les lisses 43 la partie de la quille avançant au-delà du bordé (voir table A).

12) Doubler le gouvernail 16 avec les listeaux 43, coller les mâles des charnières 45, percer l'extrémité supérieure du gouvernail et coller dans le trou un morceau de baguette ronde de 2 mm. pour simuler la barre. Enfiler sur le gouvernail, adapter et coller dans l'exacte position sur la coque les femelles des charnières (fig. 6). Coller sur les flancs les listeaux 45, après les avoir opportunément façonnés. Coller sur le miroir le couronnement 46, le listeau de contour 47, les fenêtres 48 et, dans les spéciales embrasures, les vitres 49 tirées d'un morceau de celluloïd (fig. 6).

13) Former des deux côtés la base de la guibre n° 53 avec les listels en noix de 2x4. Coller dessus la guibre métallique n° 50. Puis y coller la figure de proue n° 54.

Tafel Nr. 2

10) Den Teil der Bordwand zwischen den Spanten 4 und 8 abnehmen; aiese auf die Höhe der Stufe bringen, aber die Enden der Spanten am Platze lassen (Abb. 1). Den Handlauf 37 längs des ganzen Bords leimen. Der Handlauf muss ca. 1 mm. auf der Aussenseite der Beplankung ausladen. Auf Vordeck Ist die Leiste In verschiedenen Stücken geschnitten, um das Biegen zu erleichtern. Die Querleisten 38 leimen (Abb. 2).

11) Die Enden der Spanten 5, 6 und 7 gänzlich abnehmen, und diese auf die Höhe der Decke bringen; dann, mit einem Beitel, die Enden der anderen, über die Decke ausladen den Spanten nach Möglichkeit verdünnen (Abb. 3). An Stelle der abgenommenen Enden der Spanten die Geländer stützen 39 und die Verstärkungsleisten 40 zur Stütze vom Handlauf leimen (Abb. 4). Die drei Decken mit den Leisten 41 beplanken: diese bilden den Holzbelag. Die Leisten müssen ca. 80 mm. lang sein. Die Seite der Leisten mit einem Bleistift schwärzen, um die Trennung zwischen einem Brett und dem anderen zu markieren. Die aus verschiedenen Stücken bestehende Leiste 42, längs der Verbindungslinie zwischen der Decke und der Bordwand leimen (Abb. 5). Den Teil vom Kiel, der über die Beplankung ausladet, mit den Leisten 43 beplanken (siehe Taf. A).

12) Das Ruder 16 mit den Leisten 43 beplanken, die Scharniere 44 leimen, das obere En de vom Ruder bohren und ein Stück von 2 mm. Rundstab Im Loch leimen, um das Ruderjoch zu simulieren. Die Leisten 45 ablehren und auf die Schiffsrumpfseiten leimen. Auf den Heckspiegel die Krönung 46, die Leiste 47, die Fenster 48 und in die speziellen Höhlungen die aus einem Stück von Zelluloid ausgeschnittenen Gläser 49 leimen (Abb. 6).

13) Den Unterteil des Galions Nr. 53 bilden, indem beidseitig die Nussholzleisten in 2x4 mm angeklebt werden. Das Metallgalion Nr. 50 darauf kleben. Dann die Galionsfigur Nr. 54.

MV20 BEAGLE - plan 2

Designer: Luigi Volonte

AVVERTENZE GENERALI PER UN CORRETTO MONTAGGIO DEL MODELLO

ATTREZZATURA CONSIGLIATA

Carta abrasiva sottile e media
- **Martelletto**
- **Colla vinilica e istantanea**
- **Forblcine piccole**
- **Scotch di carta**
- **Fissachiodi**
- **Molletta per panni**
- **Spilli**
- **Piegalistelli**
- **Pinzette**
- **Taglia balsa**
- **Trapanino con punte da 0,7-1**

Molti modellisti incóminciano la costruzione di un modello senza prima leggere le istruzioni. col risultato che ad un certo punto vengono a trovarsi in difficoltà. Il più delle volte queste difficoltà nascono proprio dal fatto di non aver preso visione dell'insieme délia costruzione e di non aver seguito attentamente il ciclo di lavorazione. Se quasi sempre è possibile superare l incaglio. puô accadere che un montaggio non effettuato al momento giusto. comprometta tutta la costruzione. PerciO invitiamo a leggere attentamente le avvertenze generali rlportate qui di seguito che valgono per tutti i modelli. grandi o piccoli, di nostra produzione; consi- gliamo poi di seguire scrupolosamente il ciclo di montaggio descritto nel disegno.
La costruzione del modello è progettata secondo una progressione lógica alio scopo di ren- derne il montaggio semplice con un minimo di attrezzatura: lima, martello. coltello. carta vetrata e trapano. Per rendere più comprensibile la tettura delle istruzioni. abbiamo evitato di proposito l uso di termini marinari e abbiamo disegnato quasi tutte le figure in prospettiva. ben sapendo che pochissimi modellisti hanno dimestichezza col disegno meccanico.
Ognl disegno è formato da una o più tavole grandi (A.B.C...) con le viste d insieme del modello finito e con le sezioni a grandezza naturale. atte a fornire un orientamento generale nella costruzione. e da una serie di tavole più piccole. dedicate specificamente alla costruzione. Ogni tavola rlporta un gruppo di operazioni da eseguire. le istruzioni per lesecuzione delle operazioni stesse e una distinta con le parti necessarie.
La numerazione è progressiva secondo l ordine di montaggio e deve venire osservata scrupolosamente per evitare le difficoltà aile quali si è accennato precedentemente. Raccomandiamo. prima di iniziare la costruzione. di.studiare attentamente il disegno. di individuare le varie parti e di separare i listelli secondo le misure e il tipo di legno. La distinta annessa aile istruzioni è cosi composta: nella colonna è indicato il numero progressive del pezzo da montare, poi una sintética descrizione dello stesso. la quantité necessaria. il tipo di materiale. le misure ed infine il códice meccanografico del singólo elemento. La colonna "materiale'. indicata da una sigla, va interpretata nel modo seguente:

			LP	=	**listelli paduca** (rosso)
			LB	=	**listelli bosso** (giallo)
			LF	=	**listelli faggio** (marrone-rosa)
LT	=	**listelli di tiglio** (bianco)	**FG**	=	**faggio**
LN	=	**listelli di noce**	**NO**	=	**noce**
LM	=	**listelli di mogano**	**OB**	=	**obeche** (bianco sporco)
LG	=	**listelli tanganica** (beige-grigio)	**TR**	=	**tondini ramino** (bianco sporco)
LZ	=	**listelli azzurri**	**MET**	=	**metallo**
LV	=	**listelli verdi**	**OTN**	=	**ottone**
LE	=	**listelli neri**	**PL**	=	**plástica**
LA	=	**listelli acero** (bianchi)	**CO**	=	**corda canapa**

La scatola di montaggio contiene tutti i pezzi giá lavorati pronti per il montaggio. ad eccezione di alcunl particolari. molto semplici. che devono venire ricavati da un listello o da un tondino. come indicato sul disegno. Per l esecuzione di questi particolari. é consigliabile l uso del tagliabalsa o di piccoli scalpelli invece della lima, come sembrerebbe logico. Gli elementi da autocostruire sono indicad con un asterisco accanto'al numero d ordine sulla distinta. Per gli ¡ncollaggi generici delle parti in legno consigliamo di usare colla bianca vinilica:, per l unione di parti in legno con altre in metallo. colla epossidica rapida a 2 componenti. oppure colla cianoacrilica. Per quest'ultimo tipo di colla, segure attentamente le istruzione allégate e sce- gliere il tipo adatto: metallo o rpetallo-legno ecc. In linea di massima. il legname contenuto nella scatola di montaggio é di diverse qualitá e conferisce al modello finito i colori che piü si avvicinano alia realtá tuttavia. quando necessita la verniciatura. i colori e tipi di vernlce da usare sono indicati su disegno.
Ancora una volta raccomandiamo di lavorare con calma, preeislone, senza fretta e di non passare ad una lavorazione successiva se non si é ultimata quella in corso. SOPRATTUTTO LEGGERE SEMPRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI: SI EVITERANNO INUTILI PERDITE DI TEMPO ED ERRORI IRREPARABILI

GENERAL INSTRUCTIONS FOR A CORRECT ASSEMBLY OF THE MODEL

ATTREZZATURA CONSIGLIATA

- **Nail nailer**
- **Clothes-peg**
- **Pin**
- **Plank bender**

RECOMMENDED TOOLS
- **Emery paper (thin and medium)**
- **Tweezers**
- **Knife for wood**
- **Little drill 0,7-1**
- **Hammer**
- **White glue and instant glue**
- **Modeling scissors**
- **Paper scotch**
- **Nail nailer**
- **Clothes-peg**
- **Pin**
- **Plank bender**

A lot of modellers begin the construction of a model without reading the instructions, with the result that at a certain point they find themselves in difficulty: These difficulties are generally due to the fact that the modeller has not looked into the whole construction and has not followed carefully the various stages of assembly. If it is nearly always possible to overcome the difficulty, it may happen that an assembly operation, which has not been done at the right moment, compromises the whole construction. Therefore we recommend to read attentively the following general instructions, valid for all the models, for the big ones as well as for the little ones, 'of our production; we also recommend to follow scrupulously the different assembly stages described in the drawing. The construction of the model is studied so as to make the assembly possible with very few tools: file, hammer, knife, sand-paper and drill. To make the reading of instructions more comprehensible, marine terms have been avoided and we have drawn nearly all the figures in perspective, as we know that very few modellers are familiar with the mechanical drawing. Each plan consists of one or more big tables (A,B,C.) with complete views of the finished model and full-size sections giving a general idea of the construction. Each table contains a group of operations to be carried out with the relative instructions and a list of the necessary parts. The numeration is progressive according to the assembly order and must be observed scrupulously. To avoid the difficulties mentioned above, we recommend, before beginning the assembly, to study carefully the drawing, to single out the different parts and to separate the strips according to the sizes and the type of wood. The list after the instructions is so formed: in the first column the progressive number of the part to be assembled is indicated, then a synthetic description of the piece, the necessary quantity, the type of material, the sizes and then the code of the part. The letters in.the column "material" have the following meaning:

			LP	=	**paduca laths** (red)
			LB	=	**boxwood laths** (yellow)
			LF	=	**beechwood laths** (brown/pink)
LT	=	**lime laths** (white)	**FG**	=	**beechwood**
LN	=	**walnut laths**	**NO**	=	**walnut**
LM	=	**mahogany laths**	**OB**	=	**obeche**
LG	=	**tanganyka laths**	**TR**	=	**ramin rods**
LZ	=	**blue laths**	**MET**	=	**metal**
LV	=	**green laths**	**OTN**	=	**brass**
LE	=	**black laths**	**PL**	=	**plastic**
LA	=	**maple laths** (white)	**CO**	=	**hamp rope**

The kit contains worked pieces ready for assembly, with the exception of some most easy details, which must be made out of a strip or a rod as indicated in the drawing. For the execution of these details, it is advisable to use a balsacutter or small chisels instead of a file. The parts to be constructed by the modeller are Indicated by an asterisk near the numerical order on the list. For the generic glueing of wooden parts we advise the modeller to use white vinyl glue: for the union of wooden parts with others in metal, epoxy glue with two components or cyanoacrylic glue. For this latter type, follow carefully the enclosed instructions and chose the suitable type: metal with metal ore metal with wood etc. The wood contained in the kit is of different sorts and gives the finished model the most realistic colours; anyway, when painting is requested, the colours and the type of painting to be'used are indicated on the drawing.
We recommend once more to work quietly, accurately and without hurry and not to go over to a subsequent work if the one in course has not been completely finished. ABOVE ALL IT IS NECESSARY TO READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS: UNNECESSARY LOSSES OF TIME AND IRRETRIEVABLE MISTAKES WILL THUS BE AVOIDED.

INSTRUCTIONS GENERALES POUR UN ASSEMBLAGE CORRECT DU MODELE

EQUIPEMENT RECOMMANDE
- **Papier de verre (mince et moyen)**
- **Petit marteau**
- **Repoussoir**
- **Pince**
- **Colle blanche et instantanée**
- **Fichoir**
- **Coupoir**
- **Ciseaux**
- **Epingle**
- **Foreuse 0,7-1**
- **Scotch papier**
- **Outil pour border**

Beaucoup de modélistes commencent la construction d'un modèle sans avoir lu les instructions, avec le résultat que, à un certain point, ils se trouvent en difficulté.
Plusieurs fois ces difficultés naissent du fait qu'ils n'ont pas une vision générale de la construction et n on pas suivi exactement les phases de montage. S'il est presque toujours possible de surmonter la difficulté, il peut arriver qu'un montage qui n'a pas étéeffectué au moment exact compromette toute la construction. Pour cette raison nous vous invitons à lire avec attention les instructions générales indiquées ci-dessous qui sont valables pour tous les modèles, grands ou petits, de notre production; nous conseillons en outre de suivre scrupuleu- sement le cycle de montage décrit dans le dessin. La construction du modèle est étudiée selon une progression logique afin de rendre le montage simple avec peu d'outils: lime, marteau, couteau, papier de verre et perceuse. Pour rendre plus compréhensible la lecture des instructions, nous avons évité exprès l'emploi de termes marins et avons dessiné presque toutes les figures en perspective, parce que nous savons que peu de modélistes connaissent le dessin mécanique. Chaque dessin est formé d'une ou plusieurs tables grandes (A,B,C) avec les vues d'ensemble du modèle fini et avec les sections grandeur nature, qui donnent une idée générale de la construction, et d'une série de tables plus petites, dédiées en particulier à la construction. Chaque table contient un groupe d'opérations à exécuter, les instructios pour l'exécution des opérations mêmes et une liste des parties nécessaires. La numération est progressive selon l'ordre de montage et doit être observée scrupuleusement pour éviter les difficultés citées avant. On recomande, avant de commencer la construction, d'étudier le dessin avec attention, d'individuer les différentes parties et de séparer les lattes selon les mesures et le type de bojs. La liste annexée aux instructions est ainsi composée: dans la première colonne est indiqué le numéro progressif de la pièce à monter, ensuite il y a une description synthétique de la même, la quantité nécessaire, le type de matériel, les mesures et enfin le code suit :

			LP	=	**lisses de paduca** (rouge)
			LB	=	**lisses de buis** (jaune)
			LF	=	**Lisses de hêtre** (marron rose)
LT	=	**lisses de tilleul** (blanc)	**FG**	=	**hêtre**
LN	=	**lisses de noyer**	**NO**	=	**noyer**
LM	=	**lisses d'acajou**	**OB**	=	**obeche**
LG	=	**lisses de tanganyka**	**TR**	=	**baguettes ramin**
LZ	=	**lisses bleues**	**MET**	=	**metal**
LV	=	**lisses vértes**	**OTN**	=	**laiton**
LE	=	**lisses noires**	**PL**	=	**plastique**
LA	=	**lisses d'erable** (blanc)	**CO**	=	**corde chanvre**

a boîte de montage contient toutes les pièces déjà travaillées, prêtes pour le montage, à ¡ exception de quelques détails très simples qui seront tirés d'une latte ou d'une baguette, comme indiqué sur le dessin. Pour l exécution de ces détails, on conseille d employer des. coupe-balsa ou de petits ciseaux au lieu de la lime, comme il semblerait logique. Les éléments qui doivent être construits par le modéliste sont indiqués par un astérisque à côté du numéro d ordre sur la liste. Pour les collages génériques des parties en bois, on conseille l'emploi d une colle vinylique: pour l'union de parties de bois avec d'autres de métal on conseille de la colle blanche cyanoacrylique. Pour ce dernier type de colle, il faut suivre avec attention les instructions annexées et choisir le type convenable: métal-métal au métal-bois etc. En principe. le bois contenu dans la boîte de montage est de différentes qualités et donne au modèle fini les couleurs qui sont plus semblables à la réalité.
Quand il est nécessaire de peindre le modèle, les couleurs et le type de peinture qu'il faut employer sont indiqués sur le dessin. On recommande encore une fois de travailler avec calme, précision, sans hâte et de ne pas passer à une phase successive si le travail en cours n'a pas été achevé. SURTOUT IL FAUT TOUJOURS LIRE AVEC ATTENTION LES INSTRUCTIONS: ON EVITERA D'INUTILES PERTES DE TEMPS ET DES FAUTES IRREPARABLES.

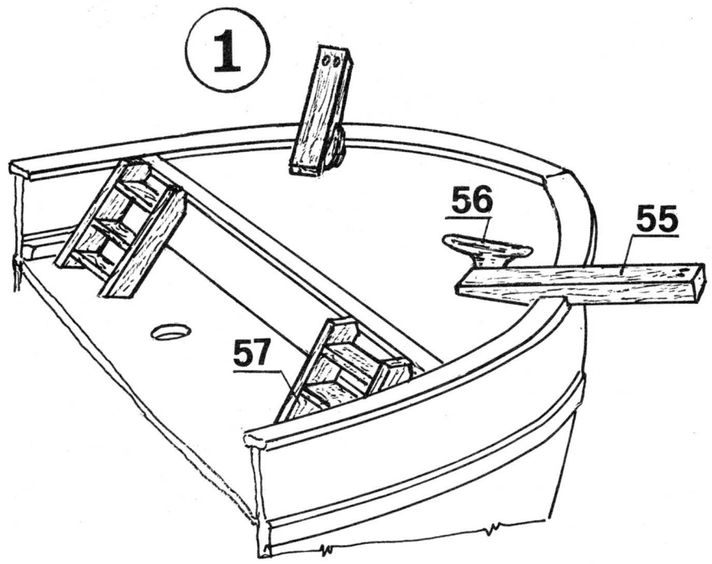
ALLGEMEINE ANWEISUNGEN FUER EINEN KORREKTEN BAU

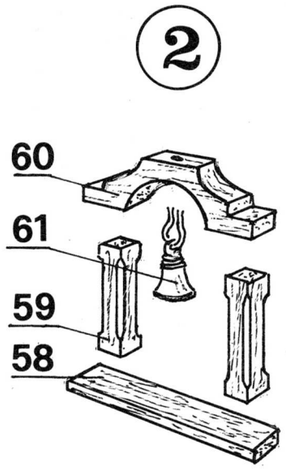
BERATENE WERKZEUGE
- **Glaspapier (feine und mittlere Groesse)**
- **Haemmerchen**
- **Nagelheber**
- **Federzange**
- **Vynilleim und Instantleim**
- **Federbauklammer**
- **Balsamesser**
- **Kleine Schere**
- **Stecknadel**
- **Drillbohrer 0,7-1**
- **Papierscotch**
- **Leistenbieger**

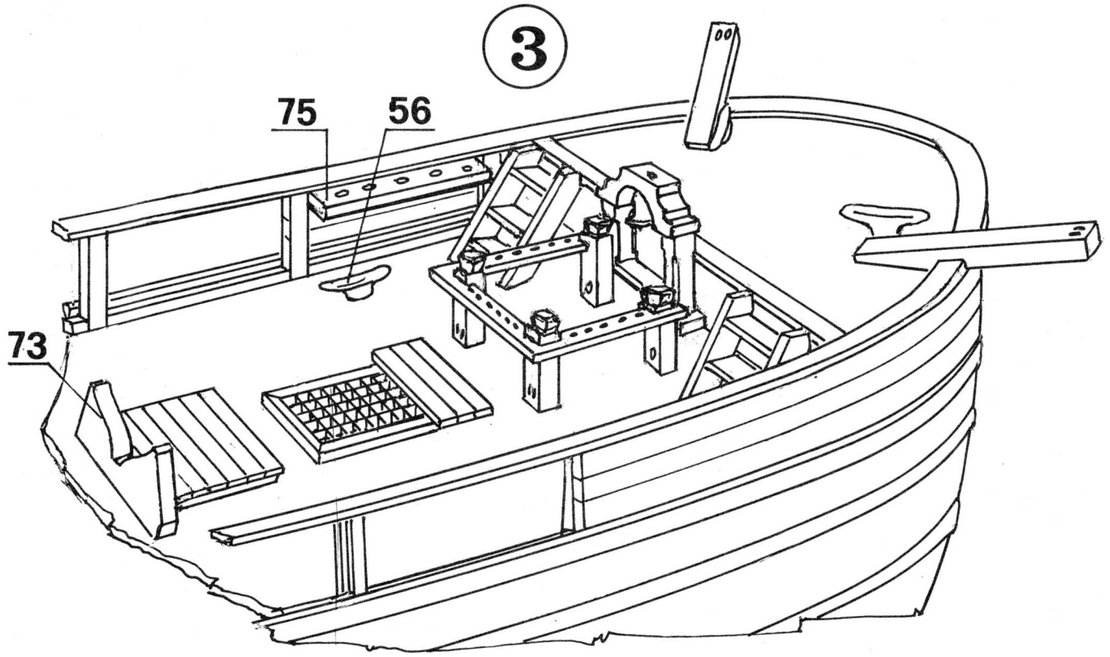
Viele Modellbauer beginnen den Bau, ohne die Anweisungen gut zu lesen. Das verursacht viele Schwierigkeiten, die das Endergebnis beeintraechtigen koennen. Um das zu vermeiden, sollte man die Anweisungen aufmerksam lesen, weil sie den korrekten Einbauverfahren erlaeutern. Die folgenden Anweisungen sind fuer alle Modelle gueltig und koennen Ihre Arbeit vereinfachen.
Man braucht auch kleine und einfache Einrichtung: Feile, Hammer, Messer, Glaspapier und Bohrer. Um die Anweisungen klar zu erlaeutern, haben wir keine Seewoerter gebraucht und fast alle Bilder wurden in Perspektive gezeichnet.
Jede Zeichnung besteht aus einer oder mehr Tafeln (A, B, C usw.) mit Ansichten des schon montierten Schiffes und mit allen Sektibnen in natuerlicher Groesse, um eine generelle Richtlinie zu geben, und aus kleineren Tafeln, die kleinen Beschreibungen der bestimmten Arbeiten, Anweisungen fuer die Arbeitsausfuehrung und eine Liste aller Bestandteile enthalten. Diese Tafeln sind fortlaufend numeriert. Bevor den Bau empfehlen wir, die verschiedenen Teile zu finden, und die Leisten nach den Massen und nach dem Holztyp zu verteilen.
Die Anweisungen enthalten auch eine Liste, die die fortlaufende Nummer, eine kleine Beschreibung, die nöetige Menge, den Stofftyp und den Buchstabenwort jedes Stueckes angibt. Das Material wird wie folgt bezeichnet:

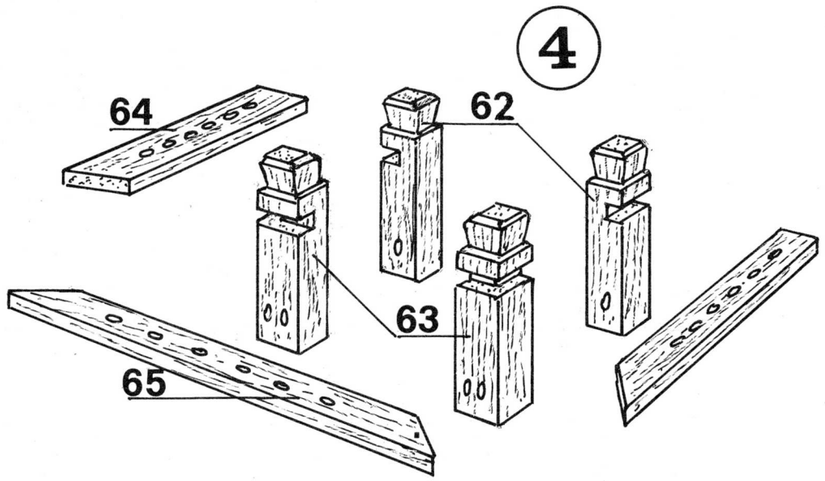
	LB = leisten aus	buchsbaum (gelb)
	LF = leisten aus	buche (braun-heilrot)
LT = lindenleisten (weiss)	FG = buche	
LN = nussbaumleisten	NO = nussbaum	
LM = mahagonileisten	OB = abachi	
LG = tangajicaleisten (beige-grau)	TR = raminrundstäbe	
LZ = bleue leisten	MET = metall	
LV = grüne leisten	OTN = messing	
LE = schwarze leisten	PL = plastik	
LA = leisten aus ahorn (Weiss)	CO = hanfgarn	

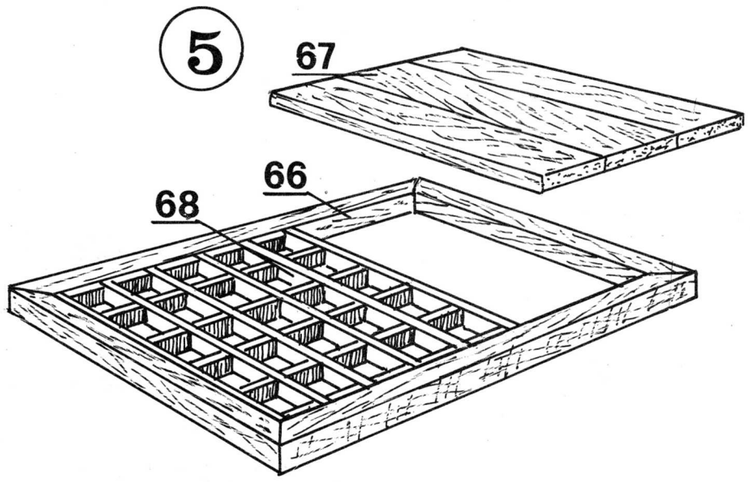
Der Baukast enthaelt fast alle schon bearbeitete und fuer den Bau'fertige Stuecke.
Einige Teile muessen aber von dem Modellbauer selbst mit der Hilfe eines kleinen Beitels (kein Feilen) gemacht werden. Anweisungen dafuer kann man auf die entsprechende Tafel finden. Diese Stuecke werden durch ein besonderes Zeichen gezeigt. Fuer die Klebung der Holzteile muss man Weissvynilleim benutzen, fuer die Klebung von Holzteilen mit Metallteilen muss man dagegen Epoxy- oder Zyanoakrilikleim benutzen. Fuer diesen letzen Leimtyp bitte aufmerksam die Anweisungen folgen. Der Baukast enthaelt verschiedene Holzarten, die dem vollendeten Modell die genaue Farbe des Originellen geben. Wenn man aber das Modell beizen moechte, werden die genauen Faerb.e und die richtigen Lacktypen auf dem Bild beschrieben.
Noch einmal moechten wir empfehlen, mit Ruhe and Aufmerksamkeit zu arbeiten und, der gezeigte Einbauverfahren ordentlich zu folgen. BESONDERS MUSS MAN SEHR GUT UND AUFMERKSAM DIE ANWEISUNGEN LESEN, UM KEINE ZEIT ZU VERLIEREN UND KEINE FEHLER ZU MACHEN.

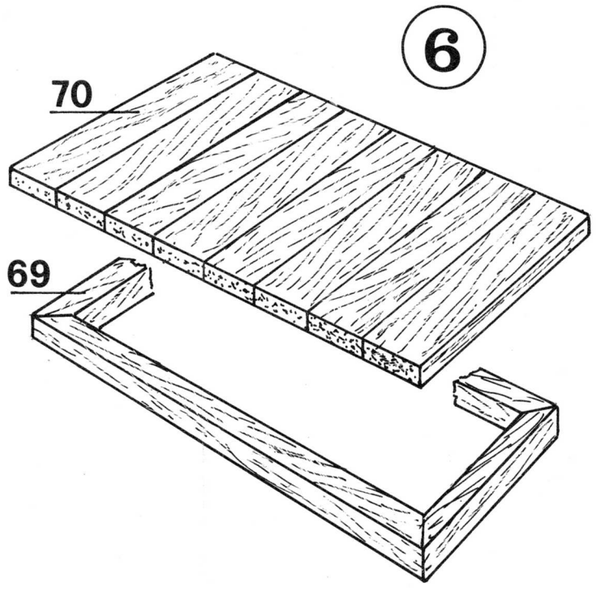










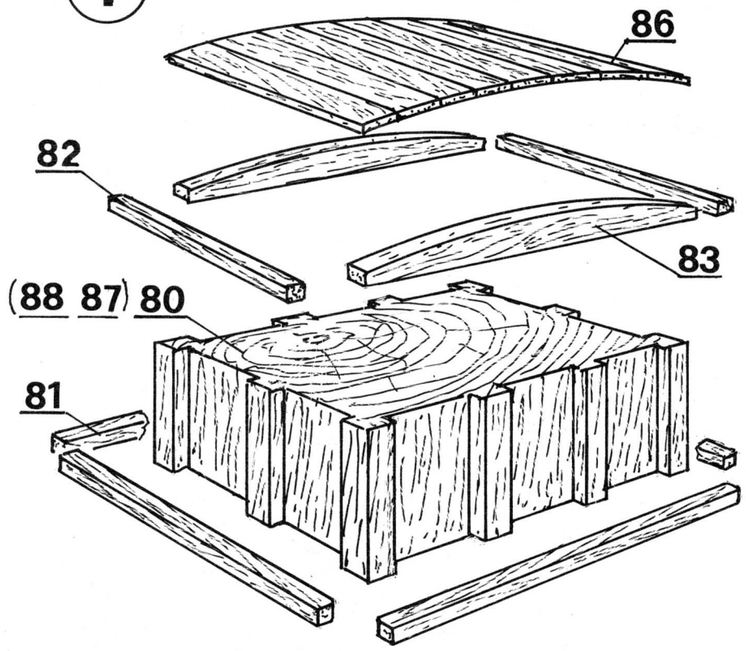


7

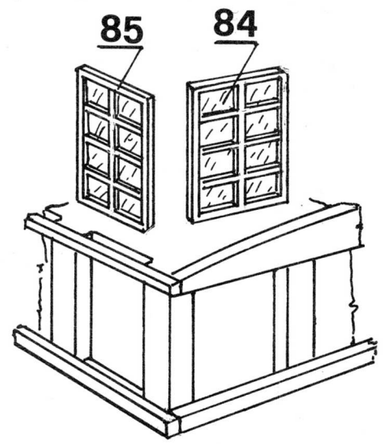
MV20 BEAGLE - plan 3

Designer: Luigi Volonte

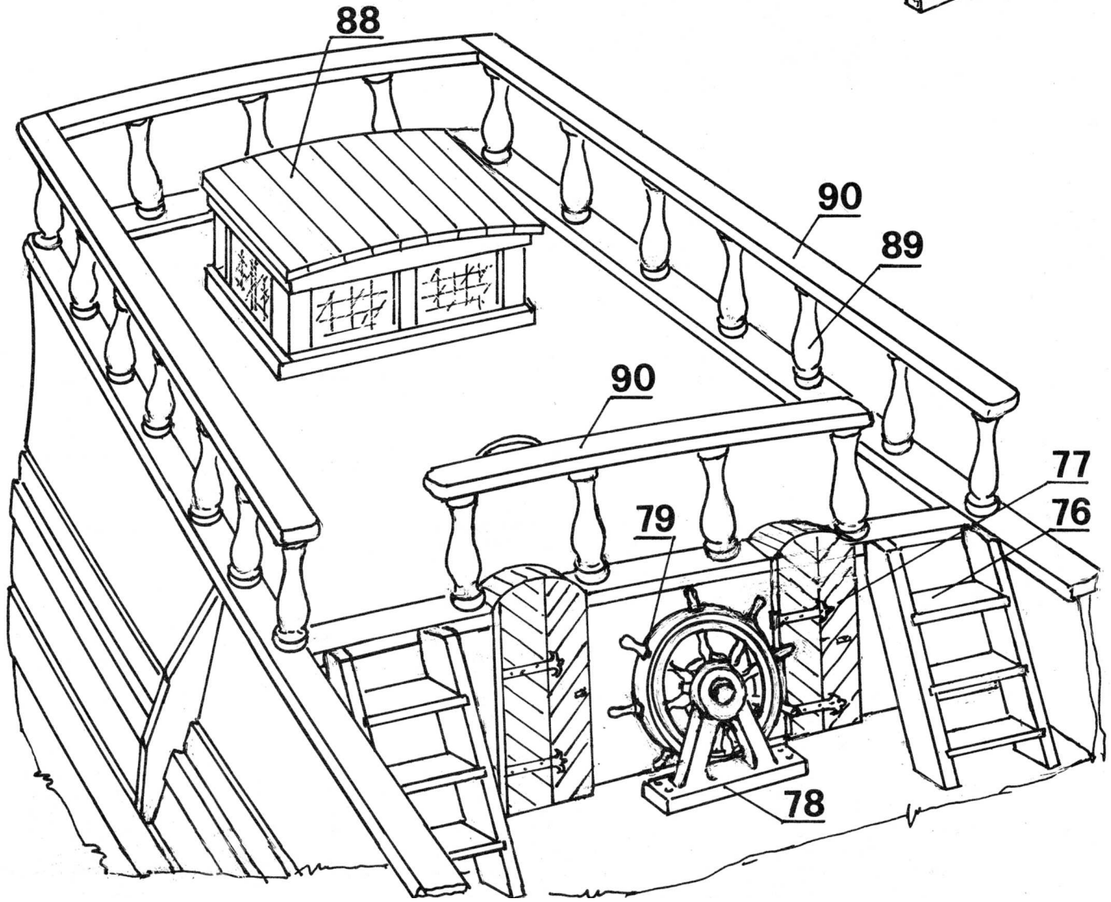
7



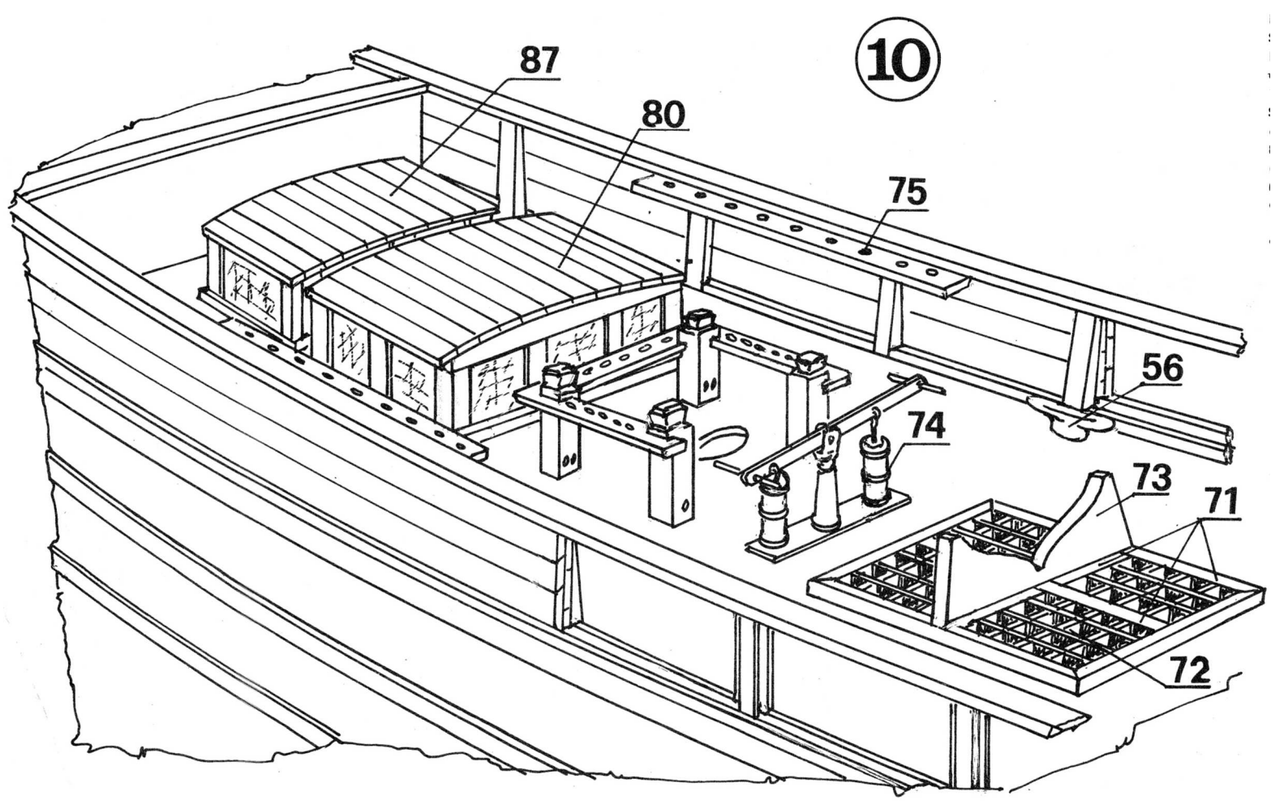
8



9



10



MV20 BEAGLE - plan 3

Designer: Luigi Volonte

Tavola n. 3

14) Preparare le gru 55, Incollarle sul castello di prua dopo aver asportato un tratto del contorno affinché appoggino In plano, Incollare le 6 gallocce 56 accanto alle gru sulla co perta (figg. 1-4 - 10). Montare le scalette 57 e incollarle In posizione. Preparare la chiesuola formata dalla base 50, dalle colonnine 59, dal tettuccio 60 e dalla campana 61 (flg. 2), Incollarla contro la parete del castello di prua. Preparare 2 cavigliere uguali formate dagli elementi 62 - 63 - 64- 65 (flg. 3) e Incollarle accanto agli alberi di maestra e di trinchetto (flg. 4). Preparare Il paiolato incastrando tra loro a secco I listelli fresati, sciogliere In un poco d'acqua qualche goccia di vinavil, Immergere li palolato montato e lasciare asciugare perfettamente, Infine spianare Con carta vetrata fino a portarlo allo spessore di 2 mm. circa. Il palolato verrà poi ritagliato nelle diverse misure secon do la posizione di montaggio. Preparare a parte Il boccaporto formato dal listelli.66, da[le tavole 67, dal palolato 68, secondo le misure della flg. 5; montare Il boccaporto forma to dal listelli 69 rivestiti dalle tavole 70(flg. 6). Incollare I due boccaporti sulla coperta Allo stesso modo preparare e Incollare In posizione il terzo boccaporto (listelli 71 e palolato 72). Incollare 1 supporti 73 per la scialuppa, la pompa 74 e le cavigliere 75 contro le murate, subito sotto Il corrimano (flg. 7). Incollare le scalette 76, le porte 77 e Il gruppo formato dal supporto 78 con la relativa ruota del timone 79 (flg. 8).

15) Preparare il lucernario accanto all'albero di maestra, come si vede nella flg. 9; Incollare Intorno alla base del lucernario 80 Il listello 81, poi I listelli 82 sul lato più co£ to, Infine I due listelli 83 a filo del lato inferiore dei listelli 82. Dare una leggera curvatura al lato superiore del listelli 83, tagliare nella giusta lunghezza e larghezza 1 vetrini 84 e 85, Infilarli nelle scanalature corrispondenti del lucernario, formare Il tetto coi listelli 86 e incollare sulla coperta. Con lo stesso procedimento, montare e Incollare il lucernario 87 sempre sulla coperta e Il lucernario 88 sul cassero.

16) Incollare le colonnine 88 sul bordo del cassero, limandone leggermente Inclinata la base in modo che rimangano verticali, quindi incollare Il corrimano 90.

Table No, 3

14) Prepare the davits 55, glue them on the fore-deck after having removed part of the border so that they lean flat; beside them, on the deck, glue the six cleats 56 (fig, 1 - 4 -10), Mount the ladders 57 and glue them In position. Prepare the binnacle formed by the base 58, the stanchions 59, the roof 60 and the bell 61 (fig, 2); glue It against the wall of the fore-deck. Prepare two equal belaying pin-racks formed by the elements 62, 63, 64, 65 (fig. 3) and glue them beside the main and fore masts (fig. 4). Prepare the planking fitting the milled laths Into each other, melt some drops of vinavil in a little water, dip in the mounted planking and let it dry perfectly, then level with sandpaper, till It reaches a thickness of about 2 mm. The planking will then be cut in the various sizes according to the mounting position. Prepare the hatchway made of the laths 66, the boards 67, the planking 68 according to the measurements indicated on fig. 5; mount the hatchway formed by the laths 69 covered with the boards 70 (fig. 6). Glue the two hatchways on the deck. In the same way prepare and glue in position the third hatchway (laths 71 and planking 72). Glue against the bulwarks, Immediately below the handrail, the mountings 73 for the lifeboat, the pump 74 and the belaying pin-racks 75 (fig. 7). Glue the ladders 76, the doors 77 and the group formed by the mounting 78 with the steering-wheel 79 (fig. 8).

15) Prepare the skylight beside the main mast as you see on fig. 9: glue around the base of the skylight 80 the lath 81, then the strips 82 on the shorter side, at last the two laths 83 close to the lower side of the lath 82. Bend slightly the upper side of the laths 83, cut in the right length and width the glasses 84 and 85, insert them in the corresponding grooves on the skylight, form the roof with the laths 86 and glue on the deck. In the same way, mount and glue in position the skylight 87, always on the deck, and the skylight 88 on the quarter-deck.

16) Glue the stanchions 80 on the edge of the quarter-deck, filing slightly bent the base of same so that they remain vertical; then glue the handrail 90.

Table n. 3

14) Préparer les grues 55, les coller sur le gaillard d'avant après avoir emporté une partie du contour afin qu'elles appuient à plat, coller sur le pont, à côté de celle-s-ci, les six taquets 56 (fig. 1 - 4 - 10). Monter les échelles 57 et les coller en position. Pré parer l'habitacle formé de la base 58, des colonnettes 59, du toit 60 et de la cloche 61 (fig. 2)., le coller contre la paroi du gaillard d'avant. Préparer deux râteliers égaux formés des éléments 62 - 63 - 64 et 65 (fig. 3), et les coller à côté du grand mât et du mât d'artimon (fig. 4), Préparer le bordé en encastrant entre eux à sec les différents listeaux fraisés, dissoudre quelques gouttes de vinavil dans un peu d'eau, y faire tremper le bordé monté et laisser essuyer parfaitement, enfin niveler avec papier de verre jusqu'à le porter à une épaisseur de 2 mm. à peu près. Celui-ci devra ensuite être coupé dans les différentes mesures selon la position de montage. Préparer à part l'écoutille formée des listeaux 66, des planches 67, du bordé 68 selon les mesures indiquées dans la fig. 5; monter l'écoutille formée des listeaux 69 doublés avec les planches 70 (fig. 6). Coller les deux écoutilles sur le pont. De la même façon préparer et coller en position la troisième écoutille (listeaux 71 et bordé 72). Coller les chantiers 73 pour la chaloupe, la pompe 74 et les râteliers 75 contre les murailles, immédiatement au-dessous de la main courante (fig. 7). Coller les échelles 76, les portes 77 et le groupe formé du socle 78 avec la roue du gouvernail 79 (fig. 8).

15) Préparer la claire-voie à côté du grand mât comme l'on voit dans la fig. 9: coller le listeau 81 autour de la base de la claire-voie 80, ensuite les lisses 82 sur le côté le plus court, enfin les deux lisses 83 au ras du côté inférieur des listeaux 82. Ajuster la partie supérieure des lisses 83 avec une légère courbure, couper dans la longueur et largeur exactes les vitres 84 et 85, les glisser dans les entailles correspondantes sur la claire-voie, former le toit avec les lisses 86 et coller sur le pont. Avec le même pro cédé, monter et coller en position la claire-voie 87 toujours sur le pont et la claire-voie 88 sur le gaillard d'arrière.

16) Coller les colonnettes 89 sur le bord autour du gaillard d'arrière, en limant légèrement inclinée la base des mêmes de façon à ce qu'elles restent verticales, ensuite coller la main courante 90.

	N°	Denominazione	Quant.	Mater.	Misure	N° Cat.
*	55	Gru	2	LN	4x4	6087
	56	Gallocce	6	"	10	0164
	57	Scaletta	2	"	-	0118
*	58	Base chiesuola	1	"	2x4	6079
*	59	Colonnine "	2	"	4x4	6087
	60	Tetto "	1	FG	-	-
	61	Campana "	1	MET	6	0270
*	62	Colonnina per cavigliera	4	LN	4x4	6087
*	63	" " "	4	"	"	"
*	64	Tavola " "	4	"	2x4	6079
*	65	" " "	4	"	"	"
*	66	Contorno boccaporto	1	"	2x2	6077
*	67	Tavole	-	"	1x3	6070
	68	Paiolato	1	FG	1,5x1, 5	0110
*	69	Contorno 2° boccaporto	1	LN	2x2	6077
*	70	Tavole " "	-	"	1x3	6070
*	71	Contorno 3° "	1	"	2x2	6077
	72	Paiolato " "	1	FG	1,5x1, 5	0110
	73	Supporto scialuppa	2	"	-	9003
	74	Pompa	1	MET	-	0354
*	75	Cavigliere	2	LN	2x4	6079
	76	Scalette	2	"	-	0118
	77	Porte	2	MET	-	8026
	78	Supporto	1	"	-	8023
	79	Ruota timone	1	-	20	0370
	80	1° lucernario	1	FG	-	-
*	81	Listello di base	-	LN	2x2	6077
*	82	Listelli laterali	-	"	"	"
*	83	Listelli curvi	2	"	2x4	6079
	84	Vetri da 8 mm.	-	CELL	0, 3	0428
	85	" " 6 "	-	"	"	0428
*	86	Tetto	-	LN	1x3	6070
	87	2° lucernario	1	FG	-	-
	88	Lucernario sul cassero	1	-	-	-
	89	Colonnine	20	-	10	0290
*	90	Corrimano	1	LN	2x4	6079

* = Da ricavare - Tirer
To make out - Herausarbeiten

Tafel Nr, 3

14) Die Davits 55 vorbereiten; einen Teil vom Bord abnehmen und sie auf das Vordeck leimen. Neben den Davits die sechs Klampen 56 leimen (Abb, 1 - 4 - 10), Die Treppchen 57 einbauen und in Lage leimen. Das Häuschen, das aus dem Sockel 58, den SMulchen5S^ dem Dächel 60 und der Glocke 61 besteht, vorbereiten (Abb. 2) und es an die Wand des Vordecks gelehnt leimen. Zwei Serien von Koffienägeln mit den Teilen 62 - 63 - 64 - 65 vorbereiten (Abb. 3) und sie neben den Grossmast und den Fockmast leimen (Abb. 4). Den Holzbelag auf folgende Weise vorbereiten: die verschiedenen Leisten ineinander ein schieben, einige Tropfen von Vinavil in ein wenig Wasser auf lösen , den eingebauten Holzbelag eintauchen, vollkommen trocknen lassen und endlich den Holzbelag mit Glaspa pier bis zu einer Dicke von ca. 2 mm. einebnen. Der Holzbelag wird später ln den verschiedenen Massen der Einbaulage gemäss geschnitten. Die aus den Leisten 66, den Brettern 67 und dem Holzbelag 68 bestehende Schiffsluke den Massen der Abb. 5 gemäss vorbereiten; die aus den Leisten 69 und den Brettern 70 bestehende Schiffsluke einbauen (Abb. 6). Die zwei Schiffsluken auf Deck leimen. Auf dieselbe Weise die dritte Schiffsluke (Leisten 71 und Holzbelag 72) vorbereiten und in Lage leimen. Die Gestelle 73 der Schaluppe, die Pumpe 74 und die Coffienägel 75 unter dem Handlauf, an den Bordwänden lehnend, leimen (Abb. 7). Die Treppchen 76, die Türe 77 und die aus dem Gestell 78 mit dem Steuerrad 79 bestehende Gruppe leimen (Abb. 8).

15) Das Oberlicht neben dem Grossmast vorbereiten (siehe Abb. 9): die Leiste 81 um den Sockel des Oberlicht 80 leimen, dann die Leisten 82 längs der kürzeren Seite, endlich die zwei Leisten 83 neben der unteren Seite der Leisten 82. Den oberen Teil der Leisten 83 leicht krumm biegen, die Gläser 84 und 85 in den richtigen Länge und Breite schneiden und sie in die bezüglichen Auskehlungen auf dem Oberlicht einschieben, das Dach mit den Leisten 86 bilden und es auf Deck leimen. Auf dieselbe Weise das Oberlicht 87 einbauen und auf Deck leimen. Das Oberlicht 88 auf das Achterdeck leimen.

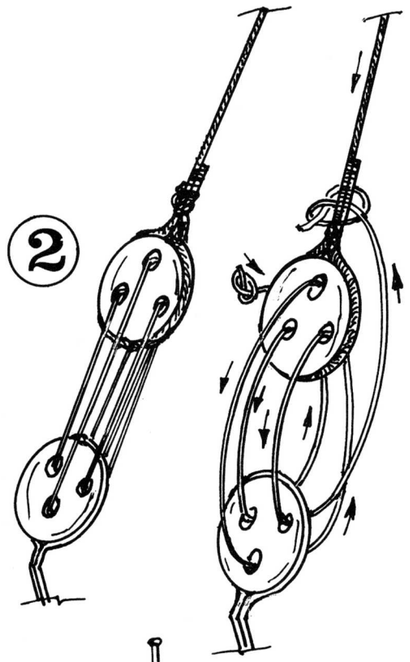
16) Die Geländerstützen 88 auf den Bord des Achterdecks leimen, die Basis derselben ein wenig schief feilen, so dass sie vertikal bleiben, dann den Handlauf 90 leimen.

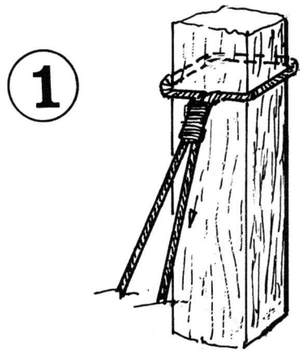
MV20 BEAGLE - plan 3

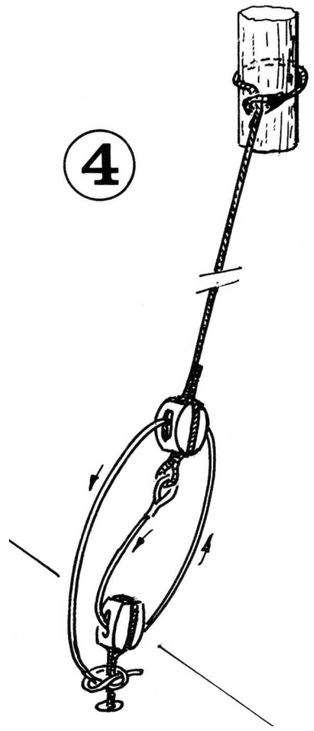
Designer: Luigi Volonte

MV20 BEAGLE - plan 5

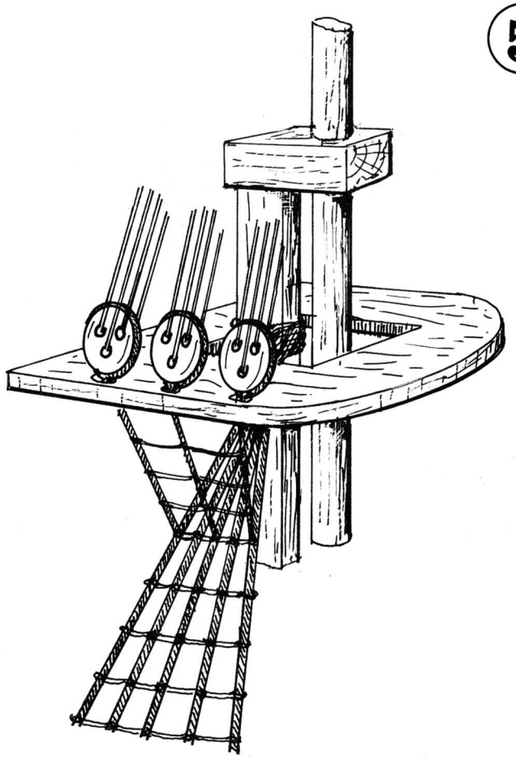
Designer: Luigi Volonte



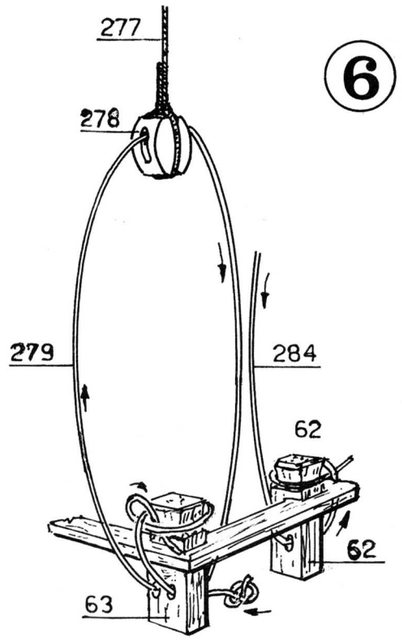




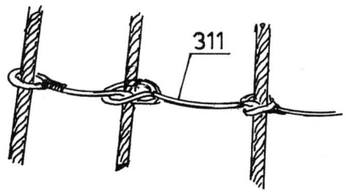
5



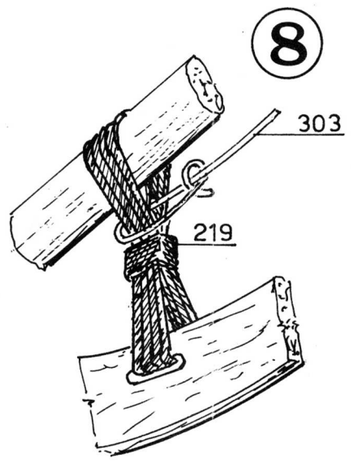
6



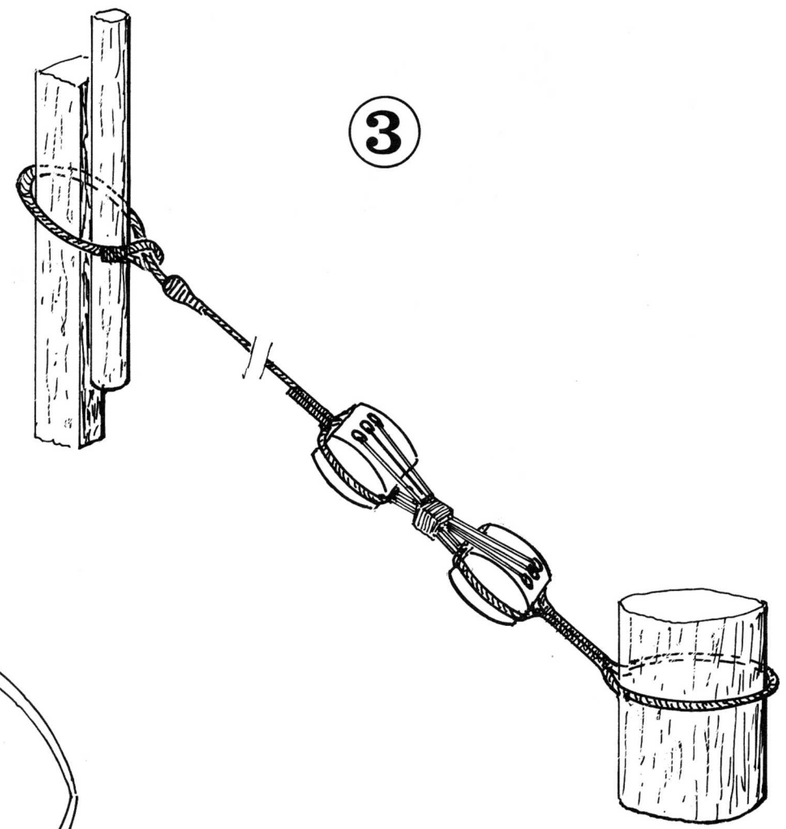
7

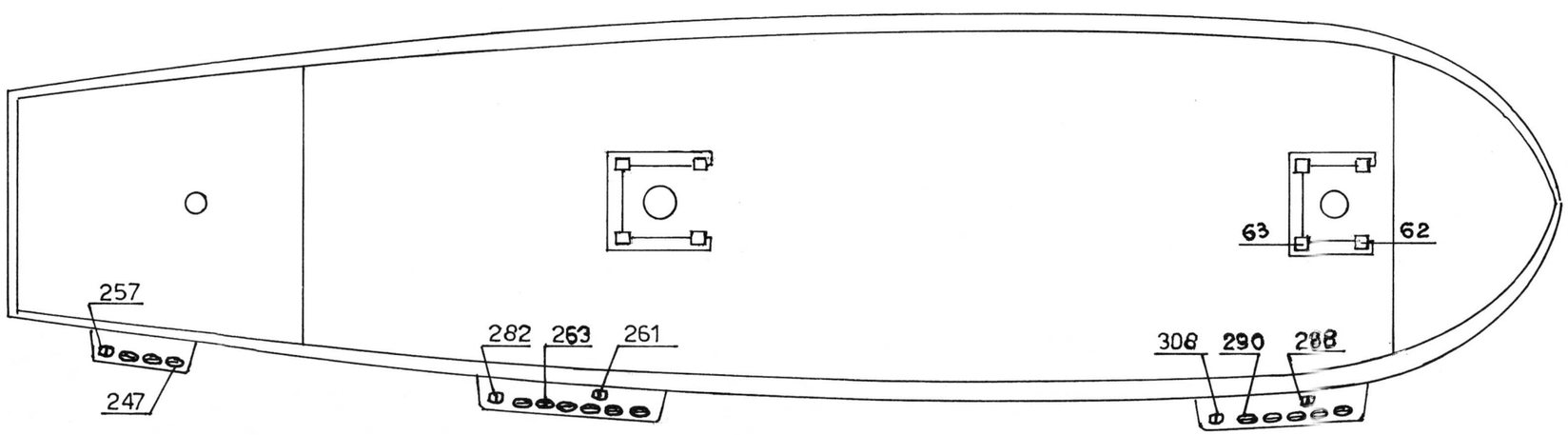


8



3





MV20 BEAGLE - plan 5

Designer: Luigi Volonte

Tavola n. 5

Montaggio delle manovre

L_e manovre vengono montate rispettando l'órdine numerico. Devono essere tese ma non forzare assolutamente sugli alberi, I nodi vanno incollati. Non tentare di far funzionare le manovre correnti, é preferibile un punto di colla che fissi i cavi ai bozzelli o alle ca viglie nella giusta posizione. Le sartie 248 ... ecc, sono montate a coppie alternate a destra e a sinistra dell'albero, passano attraverso l'apertura sulla base della coffa e terminano con le bigotte. Il percorso delle manovre é indicato per numeri e simboli ind^ canti la manovra, il punto di partenza, I diversi passaggi e il punto terminale. La lettera "D" accanto al numero della manovra descritta, significa che questa é doppia e cioè una a babordo e una a tribordo. L'esempio:

258 D - 256+257+256+257 (fig. 4)

significa che la manovra 258 è doppia e parte dall'occhiello del bozzello 256, passa nel 257, passa nel 256, termina legata sotto il bozzello 257 e il relativo percorso è rappre sentato nella fig, 4.

Table No. 5 Setting the rigging

The rigging is set according to the numerical order. It must be strained but it must abso lutely not force on the masts, the knots are to be glued. Do not try to operate the running rigging; It is advisable to fix the ropes with a drop of glue to the blocks or to the belaying pins in the right position. The shrouds 248 ... etc. are set In couples, alternatively on the right and on the left of the mast, they pass through the opening on the base of the top and end with the dead eyes. The course of the rigging is represented with numbers and symbols indicating the rigging, the starting point, the various passages and the end point. The letter "DM near the number of the described rigging, means that this is double, that is one on port and one on starboard. The example:

258 D - 256+257+2561257 (fig. 4)

means that the riggii»q }s double and starts from the eye of the block 256, passes through the blocks 257 and 2-“6 and ends tied under the block 257; the relative run is represented in fig. 4.

Table n. 5

Montage des manoeuvres

Les manoeuvres sont montées sulvant l'ordre numérique. Elies dolvent ètre tendues, mais ne dolvent absolument pas forcer sur les màts, les noeuds doivent étre collés. Ne pas essayer de faire fonctionner les manoeuvres courantes, il est preferable de fixer avec une goutte de colle les càbles aux poulies ou bien aux cabillots dans l'exacte position. Les haubans 248 ... etc. sont montés par couples, alternativement à droite et à gauche du màt, Ils passent à travers l'ouverture sur la base de la hune et se terminent avec les caps de mouton. Le parcours des manoeuvres est représenté avec des numéros et des symboles indiquant les manoeuvres, le point de depart, les différents passages et le point terminal. La lettre "D" à coté du numéro de la manoeuvre décrite signifie que celle-ci est double, c'est-à-dire, une à bàbord et une à tribord. L'example:

258 D =» 256+257+256+257 (fig. 4)

signifie que la manoeuvre 258 est double et part du trou de la poulìe 256, passe à travers les poulies 257 et 256 et se termine liée au-dessous de la poulie 257; le parcours relatif est représenté dans la fig. 4.

Tafel Nr. 5

Aufstellung des-Guts

Das Gut wird der Reihenfolge nach aufgestellt. Es muss gespannt sein, aber es muss un bedingt nicht auf den Masten drücken; die Knoten müssen geleimt werden. Versuchen Sie nicht, das laufende Gut zu manövrieren; es ist vorzuziehen, mit einem Leimtropfen die Trossen zu den Blöcken oder zu den Coffienägeln in der richtigen Lage zu befestigen. Die Wanten 248 ... usw. sind paarweise, abwechselnd links und rechts des Mastes aufgestellt, sie gehen durch die Öffnung auf der Basis des Mastkorbs und enden mit den Jung fern. Die Fahrt des Guts ist mit Zahlen und Zeichen angegeben, die das Gut, den Ausgangspunkt, die verschiedenen Durchgänge und den Endpunkt zeigen. Der Buchstabe "D" neben der Zahl des beschriebenen Guts bedeutet, dass dieses doppelt ist und zwar, ein backbords und ein nach Steuerbord. Das Beispiel:

258 D - 256+257+256+257 (Abb. 4)

bedeutet, dass das Gut 258 doppelt ist: es geht von der Bohrung des Blocks 256 aus, es geht durch die Blöcke 257 und 256 und es endet unter dem Block 257 gebindet. Die entsprechende Fahrt ist In der Abbildung 4 dargestellt.

Percorso manovre - Course of rigging - Parcours manoeuvres - Fahrt des Guts

248 D = 220+249 (fig. 1)
250 D = 249+247+249+247+249+247+248 (fig. 2)
251 = 220+252 (fig. 3)
254 = 252+253+252+253+252+253+251 (fig. 3)
255 D = 222+256 (fig. 4)
258 D = 256+257+256+257 (fig. 4)
259 D = 225+260 (fig. 4)
262 D = 260+261+260+261 (fig. 4)
264 D = 223+206+265 (fig. 1)
266 D = 265+263+265+263+265+263+264 (fig. 2)
267 = 223+206+268 (fig. 3)
270 = 268+269+268+269+268+269+267 (fig. 3)
272 D = 271+206+264 (fig. 5)
273 D = 225+274 (fig. 1)
275 D = 274+271+274+271+274+271+273 (fig. 2)
276 = 225+277+278
279 = 63+278+63+63 (fig. 6)
280 D = 227+281 (fig. 4)
283 D = 281+282+281+282 (fig. 4)
284 = 227+285+62+62 (fig. 6)
286 D = 230+287 (fig. 4)
289 D = 287+288+287+288 (fig. 4)
291 D = 228+211+292 (fig. 1)
293 D = 292+290+292+290+292+290+291 (fig. 2)
294 = 228+211+295 (fig. 3)
297 = 295+296+295+296+295+296+294 (fig. 3)
299 D = 298+291 (fig. 5)
300 D = 230+301 (fig. 1)
302 D = 301+298+301+298+301+298+300 (fig. 2)
303 = 230+304+219
305 = 232+235+237+15 Bis
306 D = 232+307 (fig. 4)
309 D = 307+308+307+308 (fig. 4)
310 = 232+235+237+15 Bis
311 D = 248 ... 248 ecc. (fig. 7)

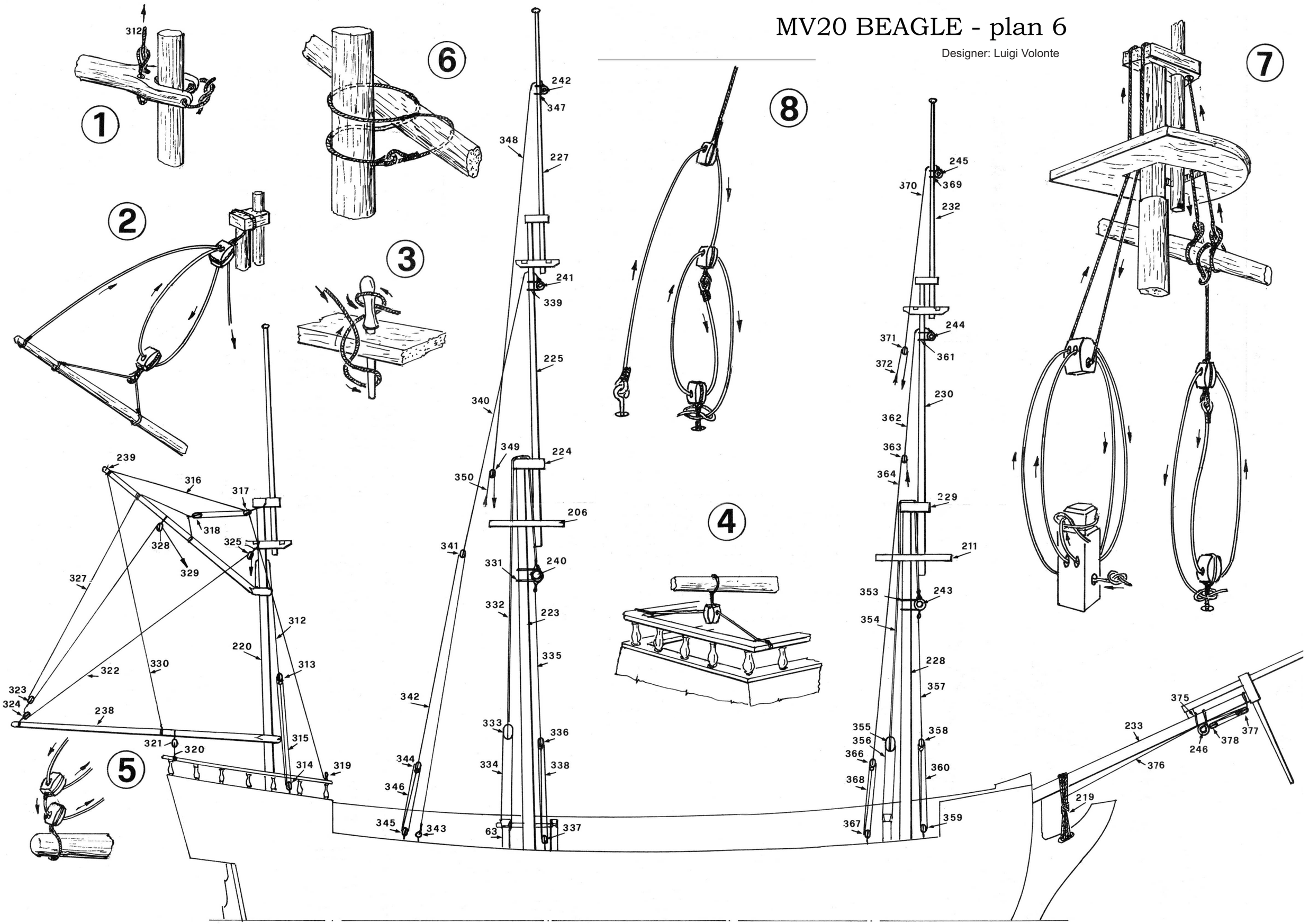
N°	Denominazione	Quant.	Mater.	Misure	N° Cat.
247	Bigotta	6	NC	5	7003
248	Sartia	6	∞	0,25	6201
249	Bigotta	6	NC	5	7003
250	Rida	6	∞	0,25	6201
251	Straglio	1	"	0,40	6203
252	Bozzello	1	NC	5×3	7032
253	"	1	"	"	"
254	Rida	1	∞	0,25	6201
255	Paterazzo	2	"	"	"
256	Bozzello	2	NC	5×1	7017
257	"	2	"	"	"
258	Rida	2	∞	0,25	6201
259	Paterazzo	2	"	0,40	6203
260	Bozzello	2	NC	5×1	7017
261	"	2	"	5×1	"
262	Rida	2	∞	0,25	6201
263	Bigotta	12	NC	5	7003
264	Sartia	12	∞	0,40	6203
265	Bigotta	12	NC	5	7003
266	Rida	12	∞	0,25	6201
267	Straglio	1	"	0,80	6207
268	Bozzello	1	NC	7×3	7034
269	"	1	"	"	"
270	Rida	1	∞	0,25	6201
271	Bigotta	6	NC	5	7003
272	Legature	6	∞	0,40	6203
273	Sartia	6	"	0,25	6201
274	Bigotta	6	NC	5	7003
275	Rida	6	∞	0,25	6201
276	Straglio	1	"	0,40	6203
277	Bozzello	1	NC	5×1	7017
278	"	1	"	"	"
279	Rida	1	∞	0,25	6201
280	Paterazzo	2	"	"	"
281	Bozzello	2	NC	5×1	7017
282	"	2	"	"	"
283	Rida	2	∞	0,25	6201
284	Straglio	1	"	"	"
285	Bozzello	1	NC	4×1	7016
286	Paterazzo	2	∞	0,40	6203
287	Bozzello	2	NC	5×1	7017
288	"	2	"	"	"
289	Rida	2	∞	0,25	6201
290	Bigotta	10	NC	5	7003
291	Sartia	10	∞	0,40	6203
292	Bigotta	10	NC	5	7003
293	Rida	10	∞	0,25	6201
294	Straglio	1	"	0,80	6207
295	Bozzello	1	NC	7×1	7034
296	"	1	"	"	"
297	Rida	1	∞	0,25	6201
298	Bigotta	6	NC	5	7003
299	Legatura	6	∞	0,40	6203
300	Sartia	6	"	0,25	6201
301	Bigotta	6	NC	5	7003
302	Rida	6	∞	0,25	6201
303	Straglio	1	"	0,40	6203
304	Bozzello	1	NC	5×1	7017
305	Straglio	1	∞	0,25	6201
306	Paterazzo	2	"	"	"
307	Bozzello	2	NC	5×1	7017
308	"	2	"	"	"
309	Rida	2	∞	0,25	6201
310	Straglio	1	"	"	"
311	Griselle	-	"	"	"

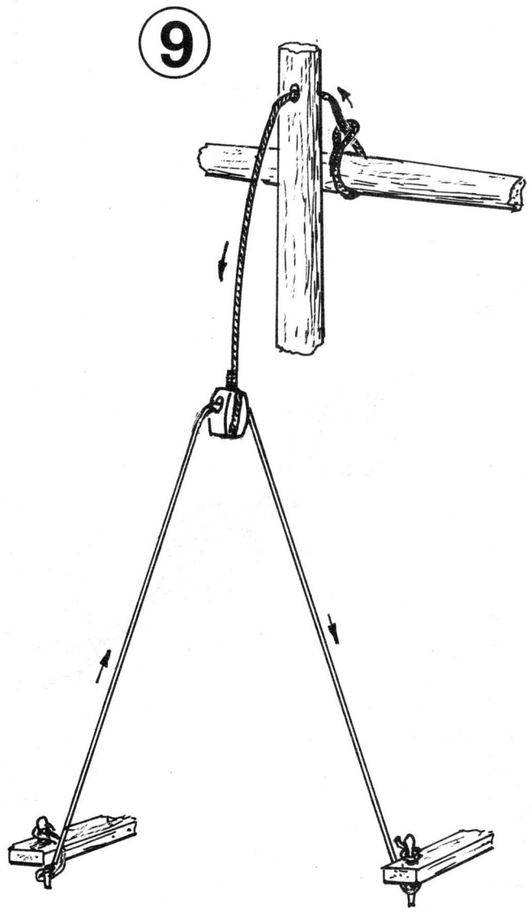
MV20 BEAGLE - plan 5

Designer: Luigi Volonte

MV20 BEAGLE - plan 6

Designer: Luigi Volonte





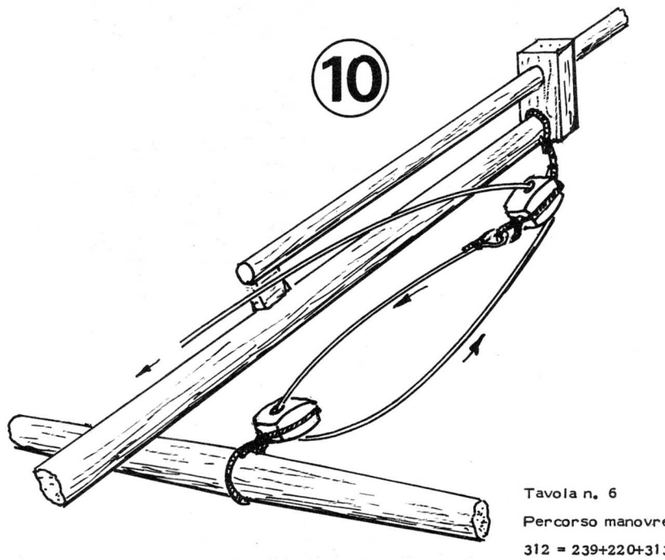


Tavola n. 6

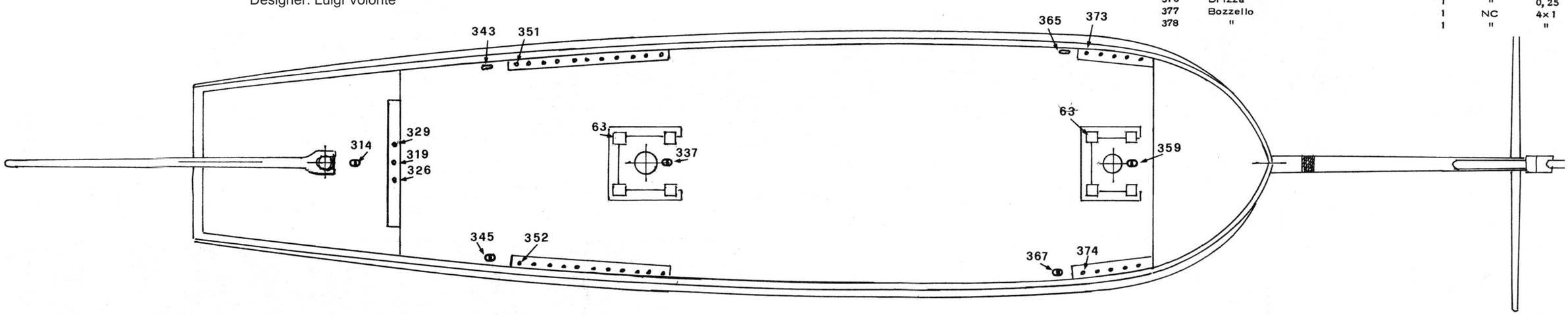
Percorso manovre - Course of rigging - Parcours manoeuvres - Fahrt des Guts

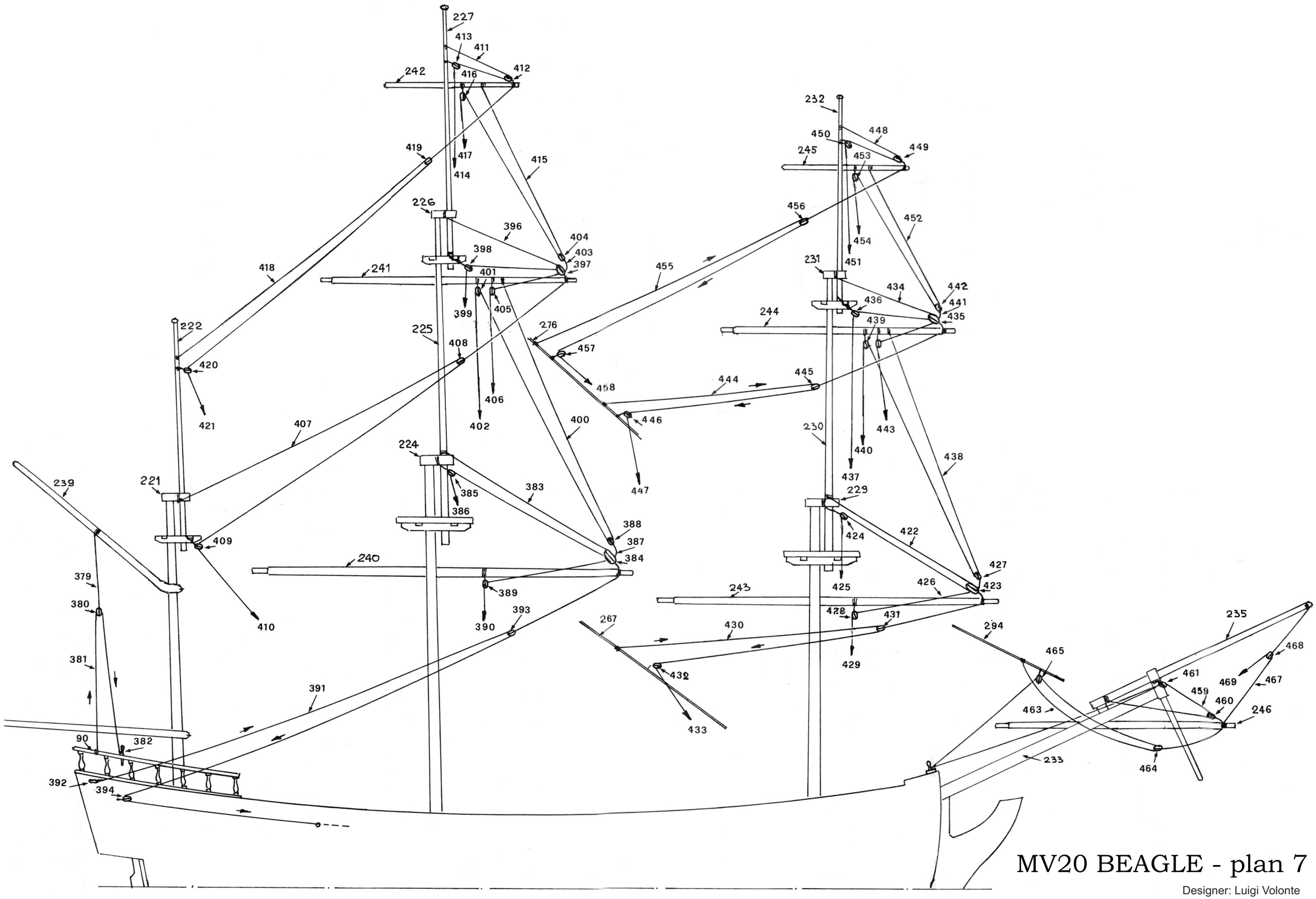
312 = 239+220+313 (fig. 1)
315 = 313+314+313+314
316 = 239+317+318+317+319 (fig. 2 - 3)
320 = 90+321+90 (fig. 4)
322 = 323+324+325+326
327 = 239+323+328+329
330 = 238+239
331 = 223+240 (fig. 6)
332 = 240+206+224+333+224+206+240 (fig. 7)
334 = 63+333+63+333+63+63 (fig. 7)
335 = 240+336 (fig. 7)
338 = 336+337+336+337 (fig. 7)
339 = 241+225 (fig. 6)
340 = 241+225+341 (fig. 8)
342 = 343+341+344 (fig. 8)
346 = 344+345+344+345 (fig. 8)
347 = 242+227 (fig. 6)
348 = 242+349 (fig. 9)
350 = 351+349+352 (fig. 9)
353 = 243+228 (fig. 6)
354 = 243+211+229+355+229+211+243 (fig. 7)
356 = 63+355+63+355+63+63 (fig. 7)
357 = 243+358 (fig. 7)
360 = 358+359+358+359 (fig. 7)
361 = 244+230 (fig. 6)
362 = 244+230+363 (fig. 8)
364 = 365+363+366 (fig. 8)
368 = 366+367+366+367 (fig. 8)
369 = 245+232 (fig. 6)
370 = 245+232+371 (fig. 9)
372 = 373+371+374 (fig. 9)
375 = 246+233 (fig. 6)
376 = 377+378+377+219 (fig. 10)

N°	Denominazione	Quant.	Mater.	Misure	N° Cat.
312	Drizza	1	∞	0, 25	6201
313	Bozzello	1	NC	5×1	7017
314	"	1	"	"	"
315	Rida	1	∞	0, 25	6201
316	Drizza	1	"	"	"
317	Bozzello	1	NC	4×2	7023
318	"	1	"	4×1	7016
319	Caviglia	1	MET	7	0174
320	Guida	1	∞	0, 85	6201
321	Bozzello	1	NC	4×1	7016
322	Scotta	1	∞	0, 25	6201
323	Bozzello	1	NC	4×1	7016
324	"	1	"	"	"
325	"	1	"	"	"
326	Caviglia	1	MET	7	0174
327	Caricascotta	1	∞	0, 25	6201
328	Bozzello	1	NC	4×1	7016
329	Caviglia	1	MET	7	0174
330	Manovra bandiere	1	∞	0, 25	6201
331	Legatura	1	∞	0, 40	6203
332	Drizza	1	"	"	"
333	Bozzello	1	NC	7×2	7026
334	Rida	1	∞	0, 25	6201
335	Caricabasso	1	"	0, 40	6203
336	Bozzello	1	NC	5×1	7017
337	"	1	"	"	"
338	Rida	1	∞	0, 25	6201
339	Legatura	1	"	0, 40	6203
340	Drizza	1	"	0, 25	6201
341	Bozzello	1	NC	5×1	7017
342	Drizza	1	∞	0, 25	6201
343	Anello	1	OTN	3×10	0177
344	Bozzello	1	NC	4×1	7016
345	"	1	"	"	"
346	Rida	1	∞	0, 25	6201
347	Legatura	1	"	"	"
348	Drizza	1	"	"	"
349	Bozzello	1	NC	4×1	7016
350	Drizza	1	∞	0, 25	6201
351	Caviglia	1	MET	7	0174
352	"	1	"	"	"
353	Legatura	1	∞	0, 40	6203
354	Drizza	1	"	"	"
355	Bozzello	1	NC	7×2	7026
356	Rida	1	∞	0, 25	6201
357	Caricabasso	1	"	0, 40	6203
358	Bozzello	1	NC	5×1	7017
359	"	1	"	"	"
360	Rida	1	∞	0, 25	6201
361	Legatura	1	"	0, 40	6203
362	Drizza	1	"	0, 25	6201
363	Bozzello	1	NC	5×1	7017
364	Drizza	1	∞	0, 25	6201
365	Anello	1	OTN	3×10	0177
366	Bozzello	1	NC	4×1	7016
367	"	1	"	"	"
368	Rida	1	∞	0, 25	6201
369	Legatura	1	"	"	"
370	Drizza	1	"	"	"
371	Bozzello	1	NC	4×1	7016
372	Drizza	1	∞	0, 25	6201
373	Caviglia	1	MET	7	0174
374	"	1	"	"	"
375	Legatura	1	∞	0, 40	6203
376	Drizza	1	"	0, 25	6201
377	Bozzello	1	NC	4×1	7016
378	"	1	"	"	"

MV20 BEAGLE - plan 6

Designer: Luigi Volonte





MV20 BEAGLE - plan 7

Designer: Luigi Volonte

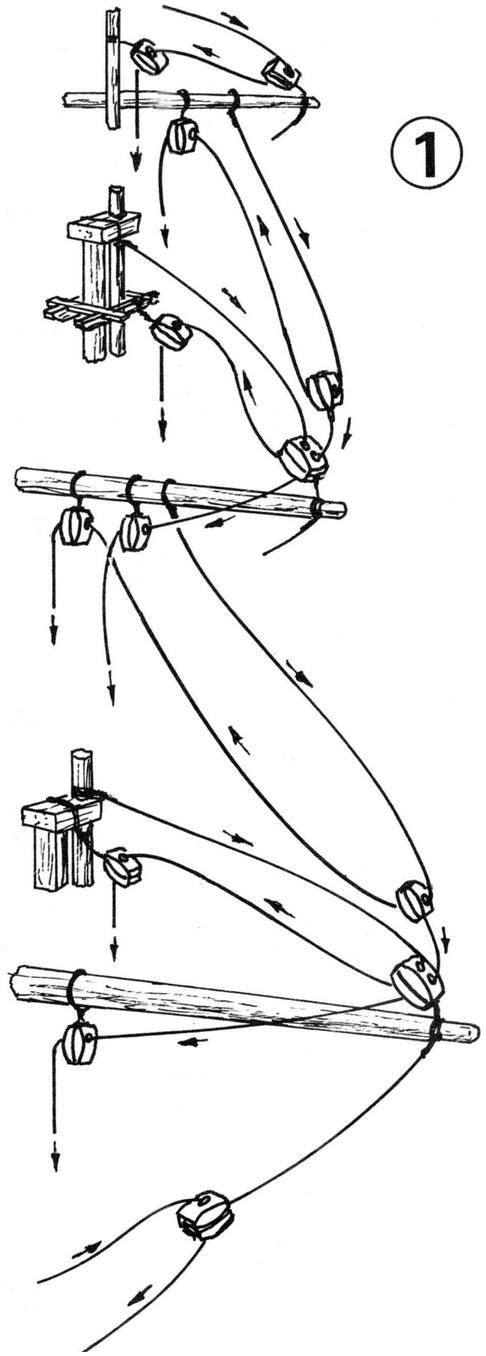
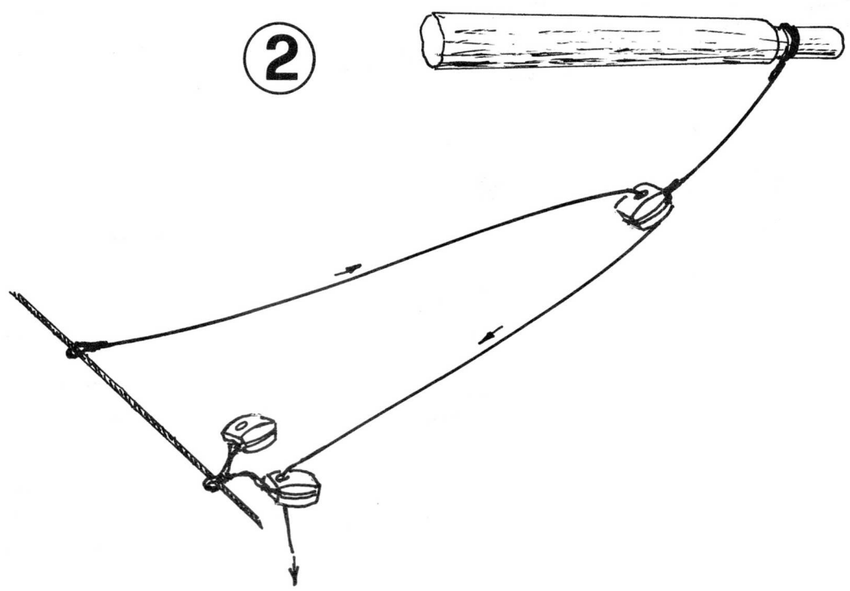


Tavola n. 7

Percorso manovre - Course of rigging - Parcours manoeuvres - Fahrt des Guts

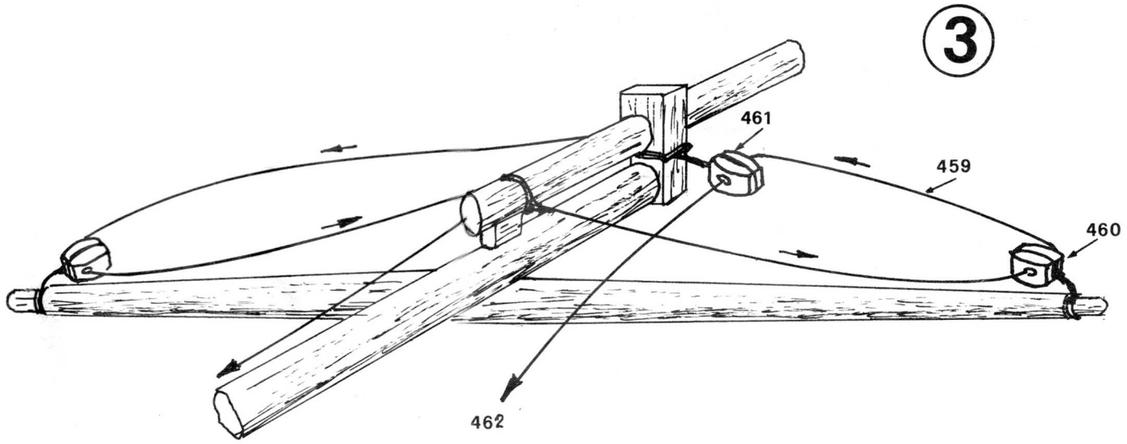
379 D = 239+380
381 D = 90+380+382
383 D = 225+384+385+386 (fig. 1)
387 D = 388+384+389+390 (fig. 1)
391 D = 392+393+394+395
396 D = 226+397+398+399 (fig. 1)
400 D = 241+388+401+402 (fig. 1)
403 D = 404+397+405+406 (fig. 1)
407 D = 221+408+409+410
411 D = 222+412+413+414 (fig. 1)
415 D = 242+404+416+417 (fig. 1)
418 D = 222+419+420+421
422 D = 230+423+424+425 (fig. 1)
426 D = 427+423+428+429 (fig. 1)
430 D = 267+431+432+433 (fig. 2)
434 D = 231+435+436+437 (fig. 1)
438 D = 244+427+439+440 (fig. 1)
441 D = 442+435+443 (fig. 1)
444 D = 276+445+446+447 (fig. 2)
448 D = 232+449+450+451 (fig. 1)
452 D = 245+442+453+454 (fig. 1)
455 D = 276+456+457+458 (fig. 2)
459 D = 235+460+461+462 (fig. 3)
463 D = 294+464+465+466 (fig. 4)
467 D = 246+468+469

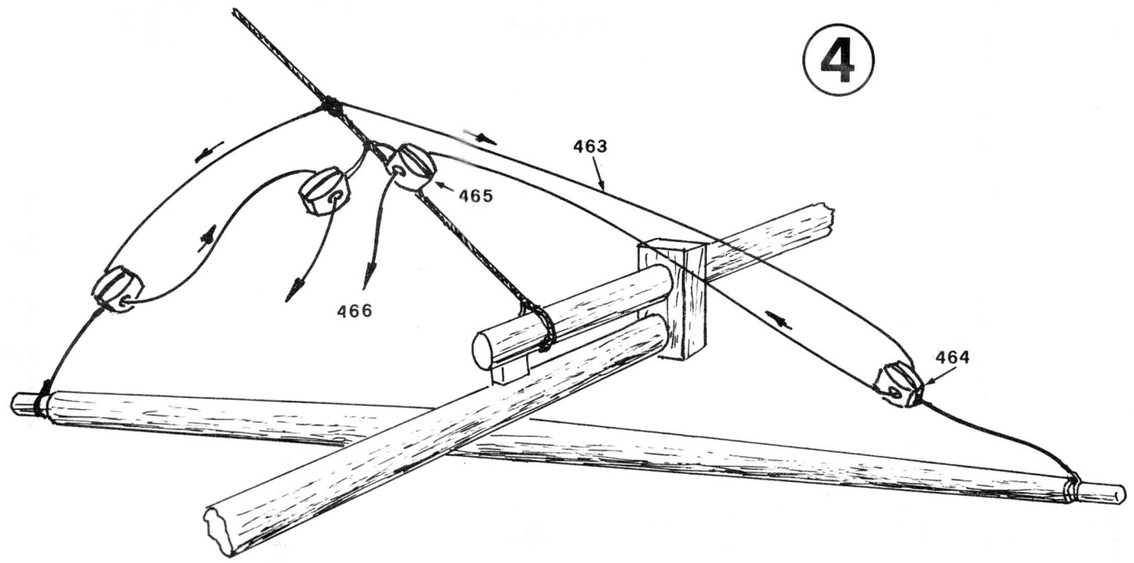


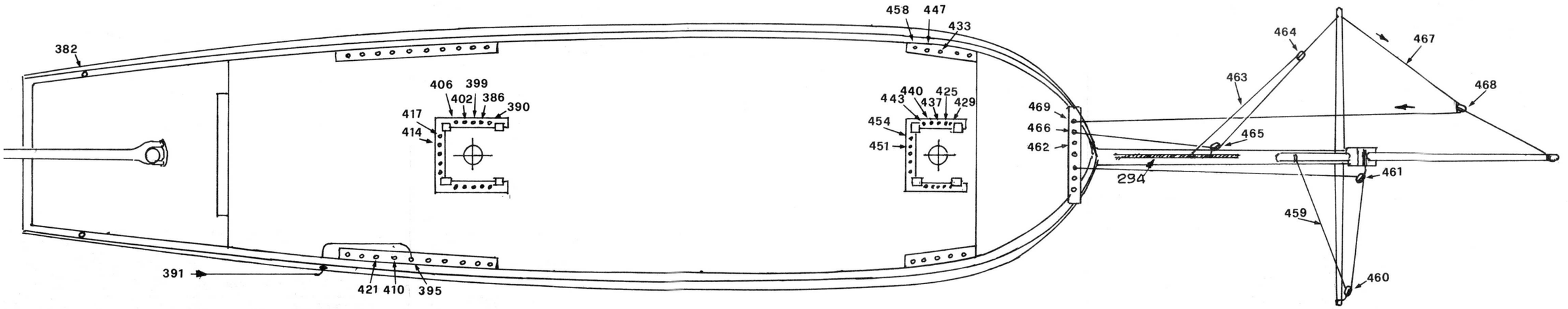
MV20 BEAGLE - plan 7

Designer: Luigi Volonte

N°	Denominazione	Quant.	Mater.	Misure	N° Cat.
379	Ostina	2	CO	0, 25	6201
380	Bozzello	2	NC	4x1	7016
381	Ostina	2	CO	0, 25	6201
382	Caviglia	2	MET	7	0174
383	Ammantiglio	2	CO	0, 40	6203
384	Bozzello	2	NC	7x1	7019
385	"	2	"	5x1	7017
386	Caviglia	2	MET	7	0174
387	Scotta	2	CO	0, 25	6201
388	Bozzello	2	NC	4x1	7016
389	"	2	"	"	"
390	Caviglia	2	MET	7	0174
391	Braccio	2	CO	0, 40	6203
392	Anello	2	OTN	3x10	0177
393	Bozzello	2	NC	5x1	7017
394	"	2	"	"	"
395	Caviglia	2	MET	7	0174
396	Ammantiglio	2	CO	0, 25	6201
397	Bozzello	2	NC	5x1	7017
398	"	2	"	"	"
399	Caviglia	2	MET	7	0174
400	Caricascotta	2	CO	0, 25	6201
401	Bozzello	2	NC	4x1	7016
402	Caviglia	2	MET	7	0174
403	Scotta	2	CO	0, 25	6201
404	Bozzello	2	NC	4x1	7016
405	"	2	"	"	"
406	Caviglia	2	MET	7	0174
407	Braccio	2	CO	0, 25	6201
408	Bozzello	2	NC	4x1	7016
409	"	2	"	"	"
410	Caviglia	2	MET	7	0174
411	Ammantiglio	2	CO	0, 25	6201
412	Bozzello	2	NC	4x1	7016
413	"	2	"	"	"
414	Caviglia	2	MET	7	0174
415	Caricascotta	2	CO	0, 25	6201
416	Bozzello	2	NC	4x1	7016
417	Caviglia	2	MET	7	0174
418	Braccio	2	CO	0, 25	6201
419	Bozzello	2	NC	4x1	7016
420	"	2	"	"	"
421	Caviglia	2	MET	7	0174
422	Ammantiglio	2	CO	0, 40	6203
423	Bozzello	2	NC	7x1	7019
424	"	2	"	5x1	7017
425	Caviglia	2	MET	7	0174
426	Scotta	2	CO	0, 25	6201
427	Bozzello	2	NC	4x1	7016
428	"	2	"	"	"
429	Caviglia	2	MET	7	0174
430	Braccio	2	CO	0, 40	6203
431	Bozzello	2	NC	5x1	7017
432	"	2	"	"	"
433	Caviglia	2	MET	7	0174
434	Ammantiglio	2	CO	0, 25	6201
435	Bozzello	2	NC	5x1	7017
436	Bozzello	2	NC	4x1	7016
437	Caviglia	2	MET	7	0174
438	Caricascotta	2	CO	0, 25	6201
439	Bozzello	2	NC	4x1	7016
440	Caviglia	2	MET	7	0174
441	Scotta	2	CO	0, 25	6201
442	Bozzello	2	NC	4x1	7016
443	Caviglia	2	MET	7	0174
444	Braccio	2	CO	0, 25	6201
445	Bozzello	2	NC	4x1	7016
446	"	2	"	"	"
447	Caviglia	2	MET	7	0174
448	Ammantiglio	2	CO	0, 25	6201
449	Bozzello	2	NC	4x1	7016
450	"	2	"	"	"
451	Caviglia	2	MET	7	0174
452	Caricascotta	2	CO	0, 25	6201
453	Bozzello	2	NC	4x1	7016
454	Caviglia	2	MET	7	0174
455	Braccio	2	CO	0, 25	6201
456	Bozzello	2	NC	4x1	7016
457	"	2	"	"	"
458	Caviglia	2	MET	7	0174
459	Ammantiglio	2	CO	0, 25	6201
460	Bozzello	2	NC	4x1	7016
461	"	2	"	"	"
462	Caviglia	2	MET	7	0174
463	Braccio	2	CO	0, 25	6201
464	Bozzello	2	NC	4x1	7016
465	"	2	"	"	"
466	Caviglia	2	MET	7	0174
467	Braccio	2	CO	0, 25	6201
468	Bozzello	2	NC	4x1	7016
469	Caviglia	2	MET	7	0174

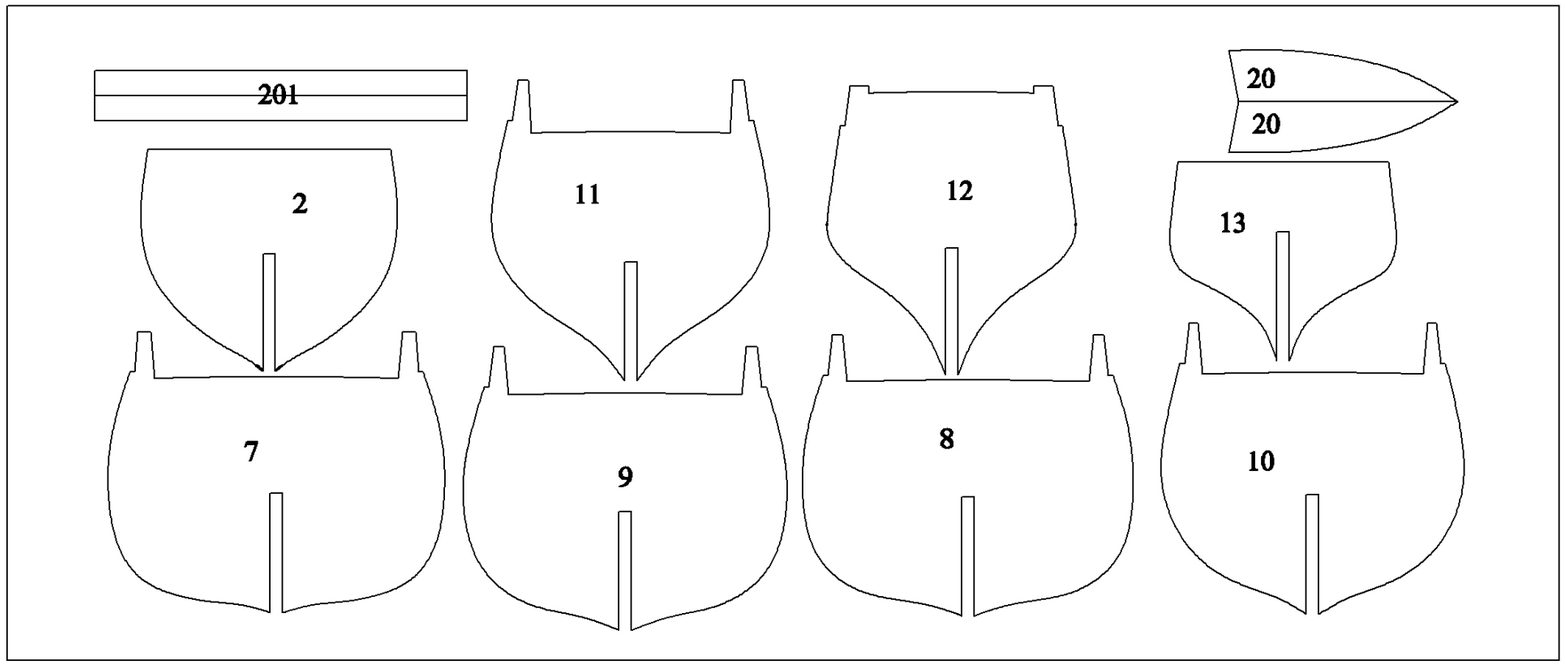


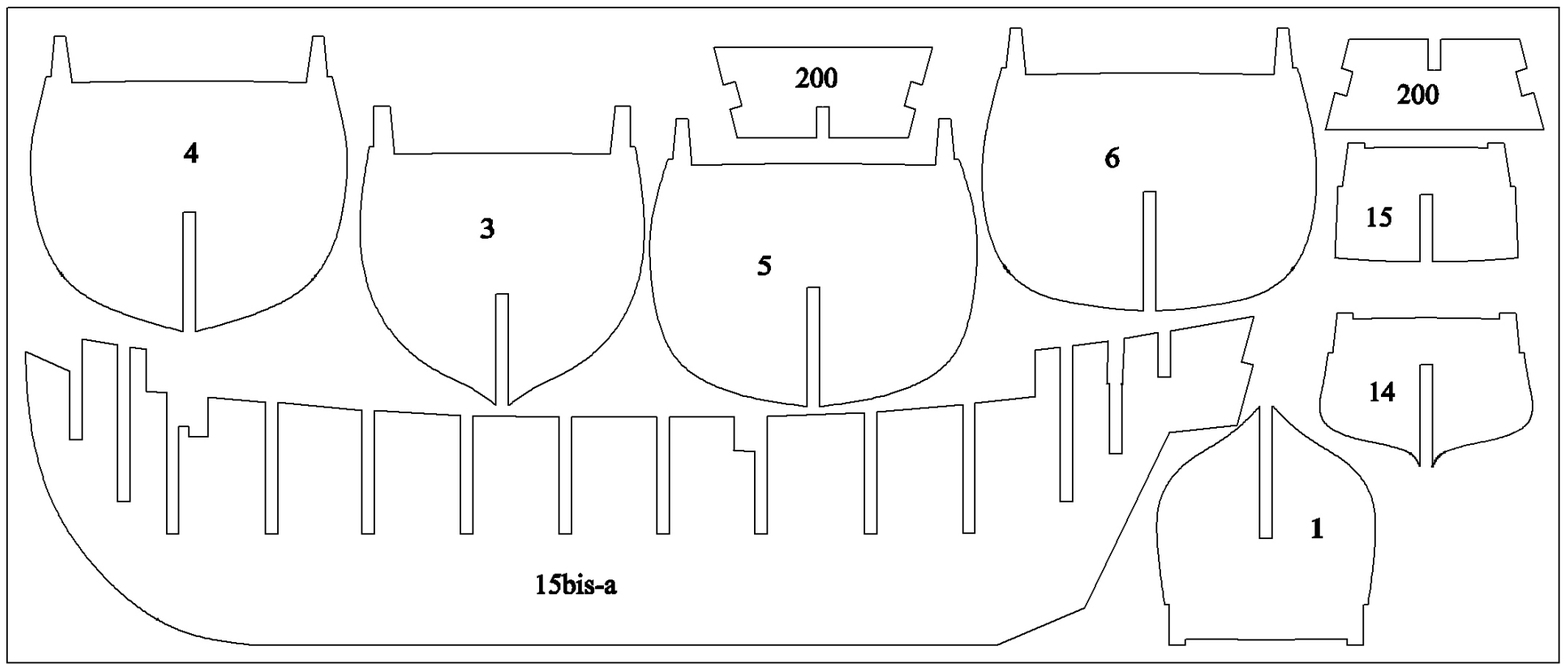


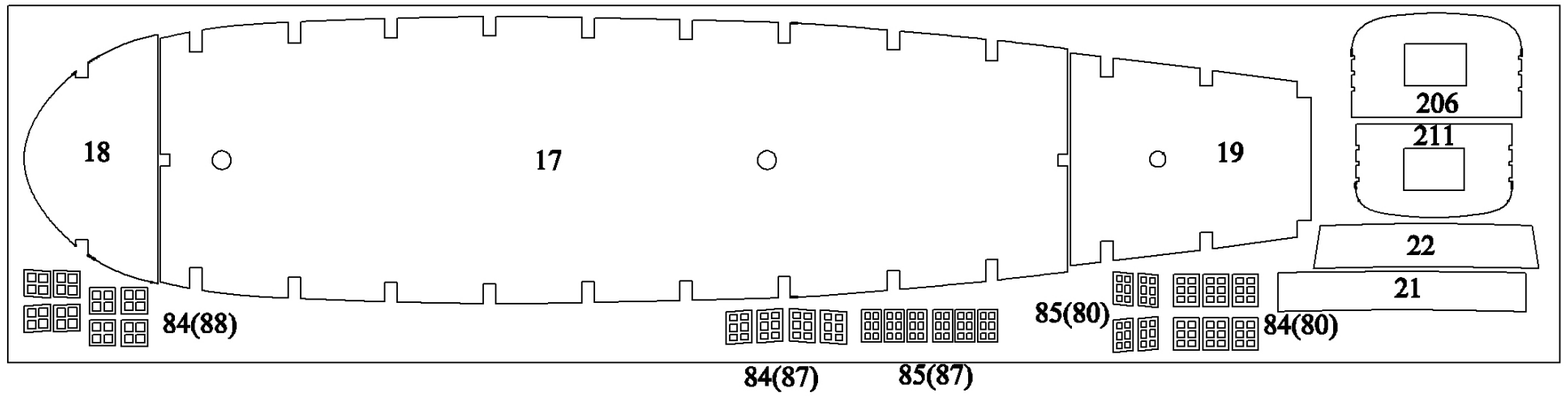


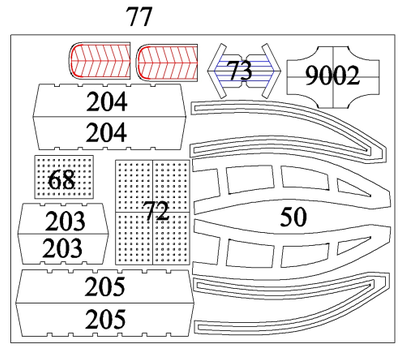
MV20 BEAGLE - plan 7

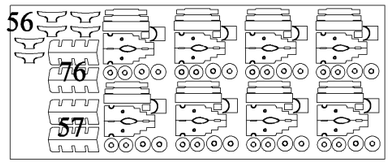
Designer: Luigi Volonte

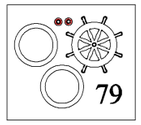


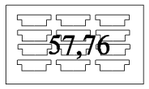


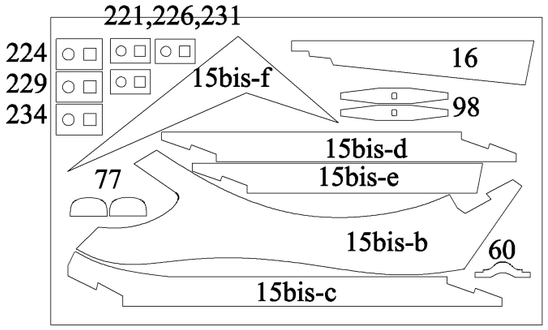


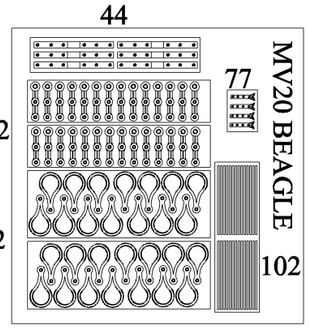












MV20 BEAGLE - plan 7

Designer: Luigi Volonte